



**comax**



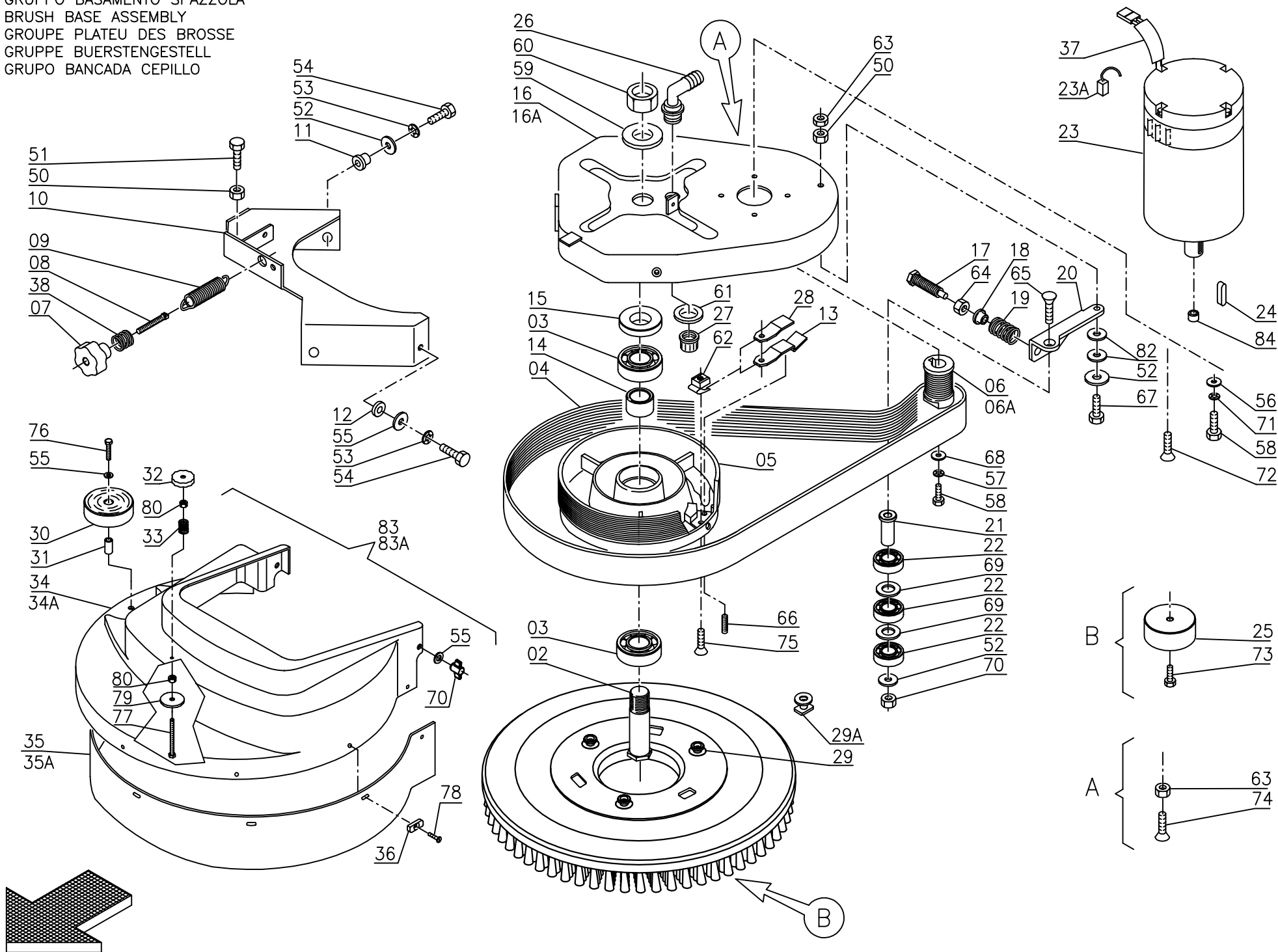
**SIMPLA**

**Ed. 12/2006**

Codice 410803  
N° doc. 1005124

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA  
BRUSH BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSES  
GRUPPE BUESTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLO

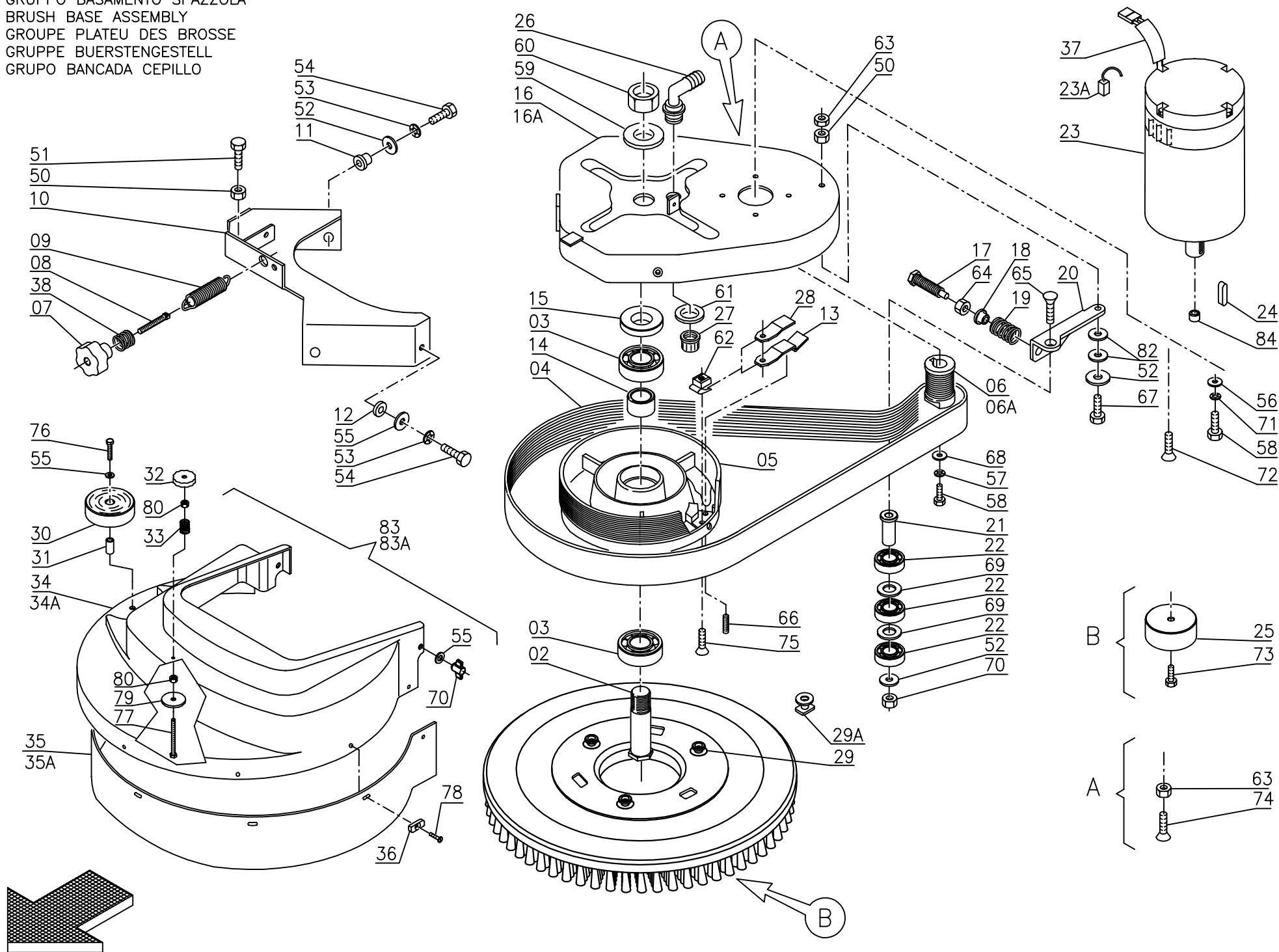
01



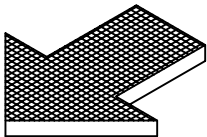
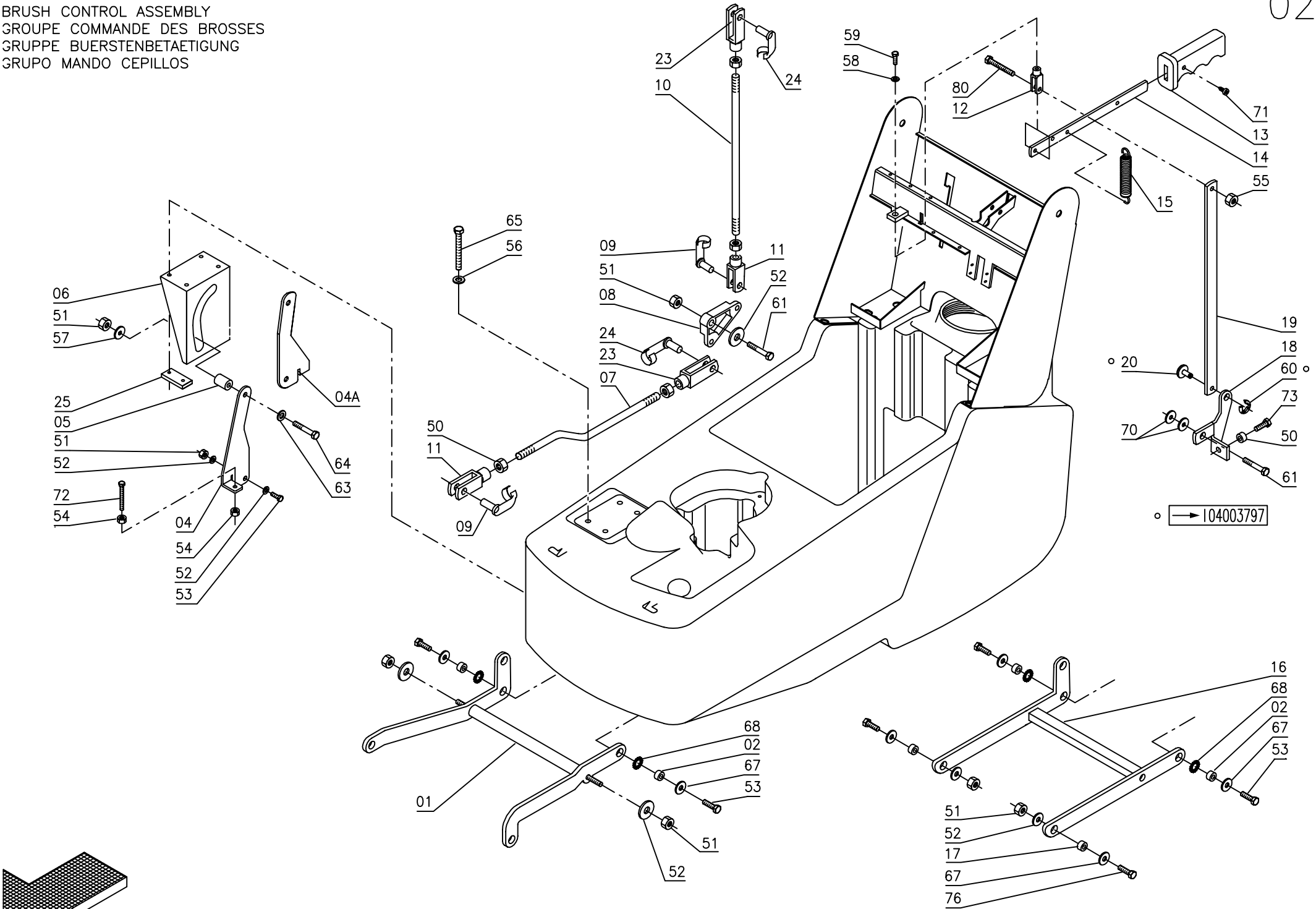
| Pos | Mod. | Codice  | Q.tà | Denominazione               | Denomination       | Description           | Benennung               | Descripción          |
|-----|------|---------|------|-----------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| 02  |      | 203283  | 1    | ALBERO                      | SHAFT              | ARBRE                 | WELLE                   | EJE                  |
| 03  |      | 408441  | 2    | CUSCINETTO 6205 2RS         | BEARING            | ROULEMENT             | LAGER                   | COJINETE             |
| 04  |      | 408319  | 1    | CINGHIA                     | BELT               | COURROIE              | RIEMEN                  | CORREA               |
| 05  |      | 210288  | 1    | PULEGGIA                    | PULLEY             | POULIE                | RIEMENSCHIBE            | POLEA                |
| 06  | 61   | 202502  | 1    | PULEGGIA MOTORE             | MOTOR PULLEY       | POULIE DE MOTEUR      | RIEMENSCHIBE MOTOR      | POLEA DE MOTOR       |
| 06A |      | 210269  | 1    | PULEGGIA MOTORE D.30        | MOTOR PULLEY       | POULIE DE MOTEUR      | RIEMENSCHIBE MOTOR      | POLEA DE MOTOR       |
| 07  |      | 410230  | 1    | POMELLO                     | KNOB               | POMMEAU               | RENDELSCHRAUBE          | POMO                 |
| 08  |      | 205098  | 1    | REGISTRO                    | ADJUSTER           | REGISTRE              | REGISTER                | REGULADOR            |
| 09  |      | 202475  | 1    | MOLLA                       | SPRING             | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE              |
| 10  |      | 400810  | 1    | SUPPORTO BASAMENTO          | SUPPORT            | SUPPORT               | HALTERUNG               | SOPORTE              |
| 11  |      | 408073  | 2    | BOCCOLA                     | BUSHING            | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO            |
| 12  |      | 408018  | 2    | BOCCOLA                     | BUSHING            | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO            |
| 13  |      | 407598  | 1    | MOLLA                       | SPRING             | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE              |
| 14  |      | 210104  | 1    | DISTANZIALE                 | SPACER             | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR         |
| 15  |      | 206508  | 1    | DISTANZIALE                 | SPACER             | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR         |
| 16  |      | 210439  | 1    | BASAMENTO SPAZZOLA          | BRUSH BASE         | EMBASE DE BROSSSE     | BÜRSTENGESTELL          | BANCADA CEPILLO      |
| 16A | 61   | 210440  | 1    | BASAMENTO SPAZZOLA          | BRUSH BASE         | EMBASE DE BROSSSE     | BÜRSTENGESTELL          | BANCADA CEPILLO      |
| 17  |      | 203285  | 1    | REGISTRO                    | ADJUSTER           | REGLAGE               | VERSTELLSCHRAUBE        | REGULADOR            |
| 18  |      | 210191  | 1    | BOCCOLA                     | BUSHING            | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO            |
| 19  |      | 408091  | 1    | MOLLA A COMPRESSIONE        | SPRING             | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE              |
| 20  |      | 203490  | 1    | STAFFA                      | SUPPORT            | ATTAQUE               | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR      |
| 21  |      | 204365  | 1    | BOCCOLA                     | BUSHING            | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO            |
| 22  |      | 408427  | 3    | CUSCINETTO SF.6202-2RS      | BEARING            | ROULEMENT             | LAGER                   | COJINETE             |
| 23  |      | 407711  | 1    | MOTORE 24V 560W             | MOTOR              | MOTEUR                | MOTOR                   | MOTOR                |
| 23A |      | 409420  | 4    | SPAZZOLA MOTORE             | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR        | KOHLEBÜRSTE             | ESCOBILLA MOTOR      |
| 24  |      | 408400  | 1    | CHIAVETTA 5x4,5x20          | KEY                | CLAVETTE              | KEIL                    | CLAVIJA              |
| 25  |      | 400721  | 1    | RONDELLA SPECIALE           | SPECIAL WASHER     | RONDELLE SPECIALE     | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL    |
| 26  |      | 410361  | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO 3/8"M   | CONNECTOR          | RACCORD               | SCHLAUCHANSCHLUSS       | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 27  |      | 410362  | 1    | GHIERA 3/8" F               | RING NUT           | EMBOUT                | NUTMUTTER               | TUERCA ANULAR        |
| 28  |      | 407599  | 1    | MOLLA                       | SPRING             | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE              |
| 29  |      | 022.111 | 3    | BOTTONE SPAZZOLA            | BRUSH BUTTON       | BOUTON DE BROSSSE     | BÜRSTENKNOPF            | BOTON DE CEPILLO     |
| 29A |      | 206511  | 3    | BOTTONE SPAZZOLA            | BRUSH BUTTON       | BOUTON DE BROSSSE     | BÜRSTENKNOPF            | BOTON DE CEPILLO     |
| 30  |      | 405708  | 1    | RUOTA                       | WHEEL              | ROUE                  | RAD                     | RUEDA                |
| 31  |      | 408021  | 1    | BOCCOLA                     | BUSHING            | BAGUE                 | BUCHSE                  | CASQUILLO            |
| 32  |      | 400860  | 1    | VOLANTINO                   | HANDWHEEL          | VOLANT                | HANDGRIFF               | RUEDA DE MANIOBRA    |
| 33  |      | 407564  | 1    | MOLLA                       | SPRING             | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE              |
| 34  | 45   | 400865  | 1    | CARTER SPAZZOLA             | BASE COVER         | PROTECTION            | ABDECKUNG               | PROTECCION BANCADA   |
| 34A | 50   | 400866  | 1    | CARTER SPAZZOLA             | BASE COVER         | PROTECTION            | ABDECKUNG               | PROTECCION BANCADA   |
| 35  | 45   | 209675  | 1    | PARASPRUZZI                 | SPLASH GUARD       | BAVETTE DE PROTECTION | SPRITZGUMMI             | PARASALPICADURAS     |
| 35A | 50   | 209676  | 1    | PARASPRUZZI                 | SPLASH GUARD       | BAVETTE DE PROTECTION | SPRITZGUMMI             | PARASALPICADURAS     |
| 36  |      | 400689  | 8    | PIASTRINA                   | PLAQUE             | PLAQUETTE             | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA             |
| 37  |      | 209371  | 1    | GUAINA                      | SHEATH             | GAINÉ                 | SCHUTZMANTEL            | VAINA                |
| 38  |      | 408101  | 1    | MOLLA A COMPR.              | SPRING             | RESSORT               | FEDER                   | RESORTE              |
| 50  |      | 409046  | 3    | DADO M8 UNI 5588            | NUT                | ECROU                 | MUTTER                  | TUERCA               |
| 51  |      | 408676  | 1    | VITE M8x30 TE UNI 5739      | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 52  |      | 409179  | 2    | RONDELLA Ø9x24 UNI 6593     | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA             |
| 53  |      | 409181  | 1    | RONDELLA Ø8 GROWER          | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA             |
| 54  |      | 408670  | 2    | VITE M8X20 TE UNI 5739      | SCREW              | VIS                   | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 55  |      | 409185  | 2    | RONDELLA M8 D24 UNI 6593 A2 | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA             |
| 56  |      | 409156  | 3    | RONDELLA Ø6x12 UNI 6592     | WASHER             | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA             |
| 57  |      | 409336  | 1    | RONDELLA Ø6 DENTELLATA      | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA     |

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA  
BRUSH BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSES  
GRUPPE BUERSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLO

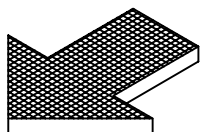
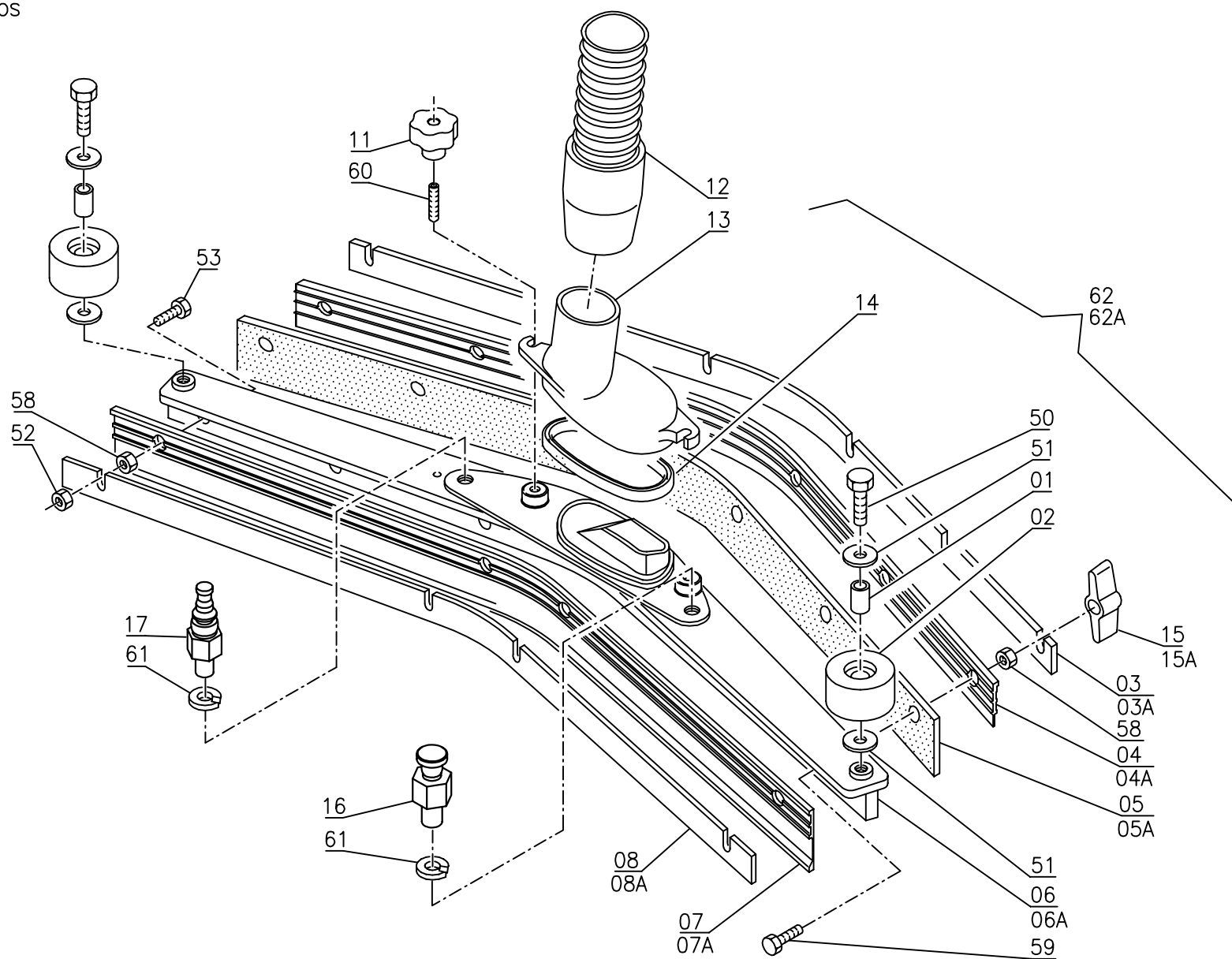
01



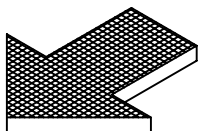
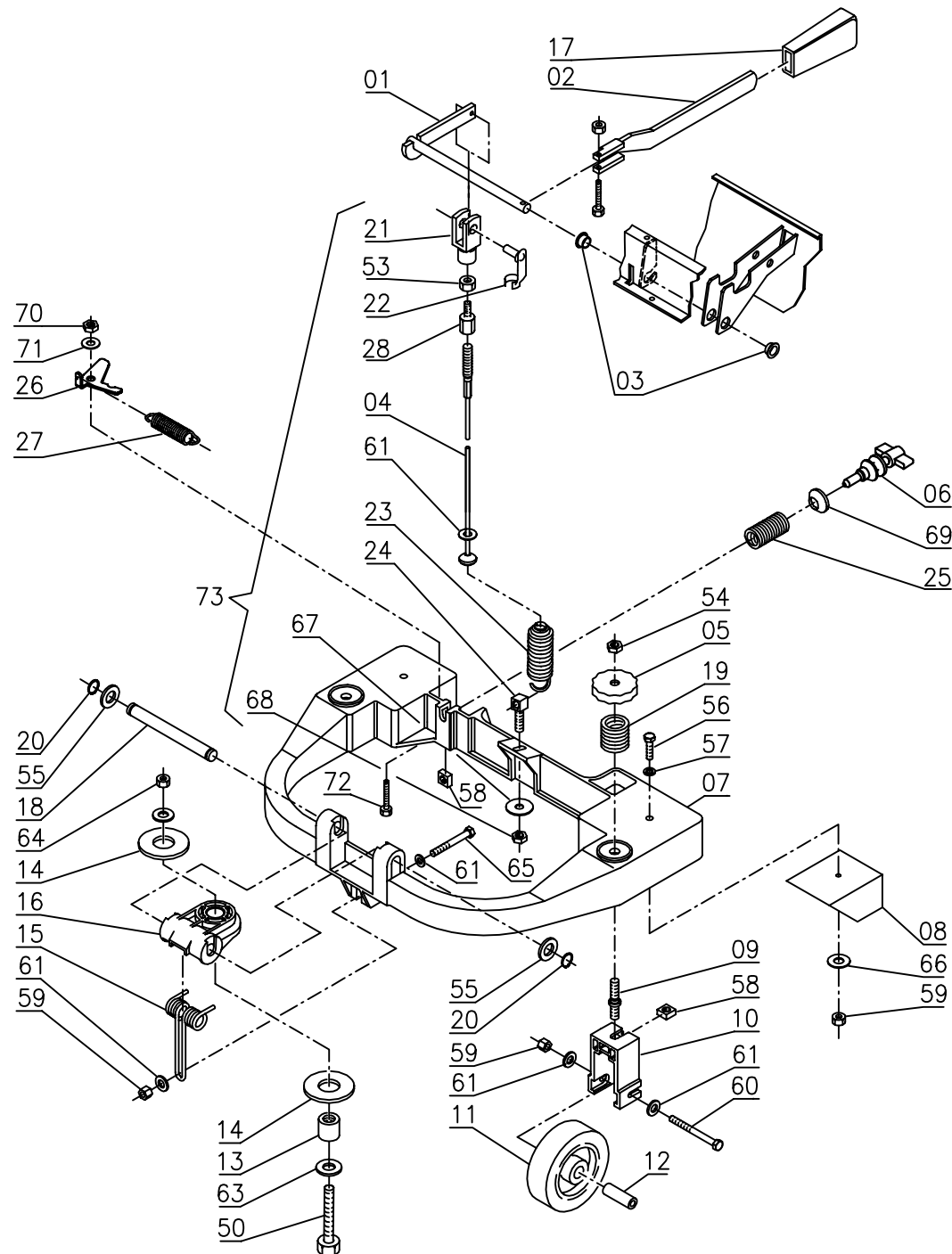
| Pos | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination   | Description       | Benennung               | Descripción        |
|-----|------|--------|------|--------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------|--------------------|
| 58  |      | 407666 | 4    | VITE M6x20 TE UNI 5739         | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 59  |      | 409231 | 1    | RONDELLA Ø24x44                | WASHER         | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA           |
| 60  |      | 409076 | 1    | DADO M24 UNI 5589              | NUT            | ECROU             | MUTTER                  | TUERCA             |
| 61  |      | 409352 | 1    | RONDELLA DENTELLATA 17x24      | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA   |
| 62  |      | 409120 | 1    | DADO IN GABBIA M6              | NUT            | ECROU             | MUTTER                  | TUERCA             |
| 63  |      | 409054 | 1    | DADO M8X5 UNI 5589 ZN          | NUT            | ECROU             | MUTTER                  | TUERCA             |
| 64  |      | 409069 | 1    | DADO M12x1.25 UNI 5588         | NUT            | ECROU             | MUTTER                  | TUERCA             |
| 65  |      | 408994 | 1    | VITE M8X60 TPSEI UNI5933       | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 66  |      | 408903 | 1    | GRANO M6X10 E.I. UNI 5929      | DOWEL          | VIS CYLINDRIQUE   | MADENSCHRAUBE           | TORNILLO           |
| 67  |      | 408700 | 1    | VITE M8x35 TE UNI 5737         | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 68  |      | 205112 | 1    | RONDELLA SPECIALE              | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL  |
| 69  |      | 409213 | 2    | RONDELLA Ø15x28 OTTONE         | WASHER         | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA LATON     |
| 70  |      | 410243 | 1    | GALLETTO M8 CIECO GB40         | WING NUT       | PAPILLON          | FLUGELSCHRAUBE          | POMO               |
| 71  |      | 409164 | 4    | RONDELLA GROWER Ø6             | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA   |
| 72  |      | 408966 | 1    | VITE M6x16 TPSEI UNI 5933      | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 73  |      | 408978 | 1    | VITE M6x35 TPSEI INOX UNI5933  | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 74  |      | 408624 | 1    | VITE M8x40 TTQST UNI 5732      | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 75  |      | 408967 | 1    | VITE M6X20 TPSEI INOX UNI 5933 | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 76  |      | 408682 | 1    | VITE M8X50 TE UNI 5739 INOX    | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 77  |      | 408666 | 1    | VITE M6X100 TE UNI 5739 ZN     | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 78  |      | 408880 | 8    | VITE Ø4.2x13 AUTOFIL.          | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                | TORNILLO           |
| 79  |      | 409171 | 1    | RONDELLA 7X44                  | WASHER         | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA           |
| 80  |      | 409041 | 2    | DADO M6 INOX UNI 5587          | NUT            | ECROU             | MUTTER                  | TUERCA             |
| 82  |      | 409178 | 2    | MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN      | CUPPED WASHER  | RONDELLE CONCAVE  | TELLERFEDER             | ARANDELA CONCAVA   |
| 83  | 45   | 210554 | 1    | CARTER BASAMENTO COMPL.        | BASE COVER     | PROTECTION        | ABDECKUNG               | PROTECCION BANCADA |
| 83A | 50   | 210555 | 1    | CARTER BASAMENTO COMPL.        | BASE COVER     | PROTECTION        | ABDECKUNG               | PROTECCION BANCADA |
| 84  |      | 210116 | 1    | DISTANZIALE                    | SPACER         | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR       |



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination | Description        | Benennung           | Descripción         |
|------|------|--------|------|------------------------------|--------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| 01   |      | 206778 | 1    | BRACCI COMPLETI              | ARM          | BRAS               | ARM LINKS           | BRAZO IZQUIERD      |
| 02   |      | 408087 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING      | BAGUE              | BUCHSE              | CASQUILLO           |
| 04   |      | 206774 | 1    | SUPPORTO                     | SUPPORT      | SUPPORT            | HALTERUNG           | SOPORTE             |
| 04A  | SPAZ | 206774 | 1    | SUPPORTO                     | SUPPORT      | SUPPORT            | HALTERUNG           | SOPORTE             |
| 05   |      | 400814 | 1    | RULLO                        | ROLLER       | GALET              | ROLLE               | RODILLO             |
| 06   |      | 400813 | 1    | STAFFA                       | SUPPORT      | ATTAQUE            | HALTERUNG           | SOPORTE FIJADOR     |
| 07   |      | 206780 | 1    | TIRANTE SOL. ORIZZONTALE     | TIE ROD      | TIGE               | SPANNSTANGE         | TIRANTE             |
| 08   |      | 400177 | 1    | BILANCIERE POSTERIORE        | ROCKER ARM   | BALANCIER          | KIPPHEBEL           | BALANCIN            |
| 09   |      | 410459 | 2    | PERNO                        | PIN          | AXE                | BOLZEN              | PERNO               |
| 10   |      | 206779 | 1    | TIRANTE SOLL. VERTICALE      | TIE ROD      | TIGE               | SPANNSTANGE         | TIRANTE             |
| 11   |      | 410452 | 2    | FORCELLA M8                  | FORK         | CHAPPE             | GABELKOPF           | HORQUILLA           |
| 12   |      | 410455 | 1    | FORCELLA M6                  | FORK         | FOURCHETTE         | GABELKOPF           | HORQUILLA           |
| 13   |      | 410253 | 1    | MANOPOLA                     | KNOB         | POIGNEE            | HANDGRIFF           | EMPUNADURA          |
| 14   |      | 206781 | 1    | LEVA                         | LEVER        | LEVIER             | HEBEL               | PALANCA             |
| 15   |      | 408113 | 1    | MOLLA A TRAZIONE             | SPRING       | RESSORT            | FEDER               | RESORTE             |
| 16   | SPAZ | 206796 | 1    | LEVE BASAMENTO               | LEVER        | LEVIER             | HEBEL               | PALANCA             |
| 17   |      | 408018 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING      | BAGUE              | BUCHSE              | CASQUILLO           |
| 18   |      | 206782 | 1    | ATTACCO PUNTELLO             | COUPLING     | ATTAQUE            | KUPPLUNG            | ACOPLAMIENTO        |
| 19   |      | 206783 | 1    | PUNTELLO TELAI               | PROP         | LEVIER             | ABSTÜTZUNG          | PUNTAL              |
| 20   |      | 206785 | 1    | PERNO AGGANCIO               | PIN          | AXE                | BOLZEN              | PERNO               |
| 23   |      | 410456 | 2    | FORCELLA M8                  | FORK         | FOURCHETTE         | GABELKOPF           | HORQUILLA           |
| 24   |      | 410464 | 2    | PERNO PER FORCELLA M8        | PIN          | AXE                | BOLZEN              | PERNO               |
| 25   |      | 206784 | 2    | PIASTRINA SUPPORTO           | PLAQUE       | PLAQUETTE          | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA            |
| 50   |      | 409054 | 5    | DADO M8X5 UNI 5589 ZN        | NUT          | ECROU              | MUTTER              | TUERCA              |
| 51   |      | 409085 | 5    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474     | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 52   |      | 409175 | 4    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592      | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 53   |      | 408674 | 1    | VITE M8x25 TE UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 54   |      | 409039 | 2    | DADO M6 UNI 5587             | NUT          | ECROU              | MUTTER              | TUERCA              |
| 55   |      | 409082 | 1    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474     | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 56   |      | 409156 | 1    | RONDELLA Ø6x12 UNI 6592      | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 57   |      | 409180 | 1    | RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593     | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 58   |      | 409160 | 1    | RONDELLA Ø6x18 UNI 6593      | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 59   |      | 407666 | 1    | VITE M6x20 TE UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 60   |      | 408368 | 1    | SEEGER RS 6 DIN 6799         | SEEGER RING  | SERRE CLIPS        | SEEGERRING          | ANILLO SEEGER       |
| 61   |      | 408730 | 1    | VITE M10x60 TE UNI 5737      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 63   |      | 409181 | 1    | RONDELLA Ø8 GROWER           | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 64   |      | 408681 | 1    | VITE M8x45 TE UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 65   |      | 408655 | 1    | VITE M6x45 TE UNI 5739 INOX  | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 67   |      | 409179 | 4    | RONDELLA Ø9x24 UNI 6593      | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 68   |      | 409340 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø8       | LOCK WASHER  | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA    |
| 70   |      | 409194 | 2    | RONDELLA Ø10x30 UNI 6593     | WASHER       | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 71   |      | 408883 | 1    | VITE Ø4,8x13 UNI 6954 AUTOF. | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 72   |      | 408661 | 1    | VITE M6x70 TE UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 73   |      | 408678 | 1    | VITE M8x35 TE UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 76   |      | 408676 | 2    | VITE M8x30 TE UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 80   |      | 408653 | 1    | VITE M6X35 TE UNI 5737       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination            | Description               | Benennung                 | Descripción               |
|------|------|--------|------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 01   |      | 408033 | 2    | BOCCOLA                        | BUSHING                 | BAGUE                     | BUCHSE                    | CASQUILLO                 |
| 02   |      | 405707 | 2    | RUOTA PARACOLPI                | WHEEL                   | ROUE                      | RAD                       | RUEDA                     |
| 03   | 45   | 202346 | 1    | LAMA PREMIGOMMA                | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                    | LISTON                    |
| 03A  | 50   | 202339 | 1    | LAMA PREMIGOMMA POSTER.        | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                    | LISTON                    |
| 04   | 45   | 202280 | 1    | GOMMA POSTERIORE               | REAR RUBBER             | BAVETTE ARRIERE           | HINTERER SAUGGUMMI        | GOMA TRASERA              |
| 04A  | 50   | 202277 | 1    | GOMMA POSTERIORE               | REAR RUBBER             | BAVETTE ARRIERE           | HINTERER SAUGGUMMI        | GOMA TRASERA              |
| 05   | 45   | 406234 | 1    | GOMMA CENTRALE 33 SHORE        | CENTRAL RUBBER 33 SHORE | BAVETTE CENTRALE 33 SHORE | ZENTRALSAUGGUMMI 33 SHORE | GOMA CENTRAL 33 SHORE     |
| 05C  | 50   | 405498 | 1    | GOMMA CENTRALE 33 SHORE        | CENTRAL RUBBER 33 SHORE | BAVETTE CENTRALE 33 SHORE | ZENTRALSAUGGUMMI 33 SHORE | GOMA CENTRAL 33 SHORE     |
| 06   | 45   | 210348 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO           | SQUEEGEE BODY           | CORPS DE SUCEUR           | SAUGFUSSKÖRPER            | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS   |
| 06A  | 50   | 210347 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO           | SQUEEGEE BODY           | CORPS DE SUCEUR           | SAUGFUSSKÖRPER            | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS   |
| 07   | 45   | 202281 | 1    | GOMMA ANTERIORE                | FRONT RUBBER            | BAVETTE AVANT             | VORDERER SAUGGUMMI        | GOMA DELANTERA            |
| 07A  | 50   | 202276 | 1    | GOMMA ANTERIORE                | FRONT RUBBER            | BAVETTE AVANT             | VORDERER SAUGGUMMI        | GOMA DELANTERA            |
| 08   | 45   | 202345 | 1    | LAMA PREMIGOMMA                | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                    | LISTON                    |
| 08A  | 50   | 202338 | 1    | LAMA PREMIGOMMA ANTER.         | BLADE                   | PLAQUETTE                 | LEISTE                    | LISTON                    |
| 11   |      | 410230 | 2    | POMELLO                        | KNOB                    | POMMEAU                   | RENDELSCHRAUBE            | POMO                      |
| 12   |      | 209529 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE D.38X1050     | SUCTION HOSE            | FLEXIBLE ASPIRATION       | SAUGSCHLAUCH              | TUBO DE ASPIRACION        |
| 13   |      | 400722 | 1    | BOCCHETTA                      | OPENING                 | BUSE                      | ÖFFNUNG                   | BOQUILLA                  |
| 14   |      | 405471 | 1    | GUARNIZIONE                    | GASKET                  | JOINT                     | DICHTUNG                  | JUNTA                     |
| 15   | 45   | 410231 | 6    | GALLETTO M6 CIECO              | WING NUT                | PAPILLON                  | FLÜGELSCHRAUBE            | POMO                      |
| 15A  | 50   | 410231 | 8    | GALLETTO M6 CIECO              | WING NUT                | PAPILLON                  | FLÜGELSCHRAUBE            | POMO                      |
| 16   |      | 206806 | 1    | COLONNETTA SX                  | STUD BOLT               | TIGE                      | GEWINDEBOLZEN             | PRISIONERO                |
| 17   |      | 206805 | 1    | COLONNETTA AGGANCIO            | STUD BOLT               | TIGE                      | GEWINDEBOLZEN             | PRISIONERO                |
| 50   |      | 408676 | 2    | VITE M8x30 TE UNI 5739         | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                  | TORNILLO                  |
| 51   |      | 409175 | 2    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592        | WASHER                  | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                  |
| 52   |      | 409083 | 4    | DADO AUT. M6 INOX UNI 7474     | LOCK NUT                | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER                | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 53   |      | 407667 | 4    | VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX    | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                  | TORNILLO                  |
| 58   |      | 409045 | 12   | DADO M6x3 INOX UNI 5589        | NUT                     | ECROU                     | MUTTER                    | TUERCA                    |
| 59   |      | 408972 | 8    | VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 INOX | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE                  | TORNILLO                  |
| 60   |      | 408905 | 2    | GRANO M6X40 E.I. UNI 5927      | DOWEL                   | VIS                       | MADENSCHRAUBE             | TORNILLO                  |
| 61   |      | 409196 | 2    | RONDELLA GROWER Ø10            | LOCK WASHER             | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE               | ARANDELLA DENTADA         |
| 62   | 50   | 200270 | 1    | ASSIEME TERGIPAVIMENTO         | SQUEEGEE ASSEMBLY       | SUCEUR COMPLET            | SAUGFUSS KOMPLETT         | LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO |
| 62A  | 45   | 200271 | 1    | ASSIEME TERGIPAVIMENTO         | SQUEEGEE ASSEMBLY       | SUCEUR COMPLET            | SAUGFUSS KOMPLETT         | LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO |



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination   | Description        | Benennung               | Descripción         |
|------|------|--------|------|------------------------------|----------------|--------------------|-------------------------|---------------------|
| 01   |      | 206808 | 1    | LEVA                         | LEVER          | LEVIER             | HEBEL                   | PALANCA             |
| 02   |      | 206809 | 1    | LEVA                         | LEVER          | LEVIER             | HEBEL                   | PALANCA             |
| 03   |      | 408085 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 04   |      | 410533 | 1    | FUNE TERGIPAVIMENTO          | CABLE          | CABLE              | KABEL                   | CUERDA              |
| 05   |      | 400112 | 3    | VOLANTINO                    | HANDWHEEL      | VOLANT             | HANDGRIFF               | RUEDA DE MANIOBRA   |
| 06   |      | 206812 | 1    | REGISTRO INCLINAZIONE        | ADJUSTER       | REGLAGE            | VERSTELLSCHRAUBE        | REGULADOR           |
| 07   |      | 400840 | 1    | BRACCIO                      | ARM            | BRAS               | ARM                     | BRAZO               |
| 08   |      | 400842 | 2    | ZAVORRA                      | BALLAST        | LEST               | BALLAST                 | LASTRE              |
| 09   |      | 400841 | 2    | PERNO                        | PIN            | AXE                | BOLZEN                  | PERNO               |
| 10   |      | 400839 | 2    | STAFFA                       | SUPPORT        | ATTAQUE            | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR     |
| 11   |      | 405683 | 2    | RUOTA PARACOLPI              | WHEEL          | ROUE               | RAD                     | RUEDA               |
| 12   |      | 408086 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 13   |      | 408088 | 1    | BOCCOLA                      | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE                  | CASQUILLO           |
| 14   |      | 400639 | 2    | RONDELLA SPECIALE            | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE  | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 15   |      | 408125 | 1    | MOLLA                        | SPRING         | RESSORT            | FEDER                   | RESORTE             |
| 16   |      | 400838 | 1    | ATTACCO                      | COUPLING       | ATTAQUE            | KUPPLUNG                | ACOPLAMIENTO        |
| 17   |      | 410251 | 1    | MANOPOLA                     | KNOB           | POIGNEE            | HANDGRIFF               | EMPUÑADURA          |
| 18   |      | 206807 | 1    | PERNO                        | PIN            | AXE                | BOLZEN                  | PERNO               |
| 19   |      | 408092 | 2    | MOLLA                        | SPRING         | RESSORT            | FEDER                   | RESORTE             |
| 20   |      | 408371 | 2    | SEEGER RS9 DIN 6799          | SEEGER RING    | SERRE CLIPS        | SEEGERRING              | ANILLO SEEGER       |
| 21   |      | 410458 | 1    | FORCELLA M5 LUNGA            | FORK           | FOURCHETTE         | GABELKOPF               | HORQUILLA           |
| 22   |      | 410466 | 1    | CLIPS PER FORCELLA M5        | CLIP           | EPINGLE            | SPLIT                   | ESPIGA              |
| 23   |      | 202479 | 1    | MOLLA TRAZIONE               | SPRING         | RESSORT            | FEDER                   | RESORTE             |
| 24   |      | 206811 | 1    | ATTACCO MOLLA                | COUPLING       | ATTAQUE            | KUPPLUNG                | ACOPLAMIENTO        |
| 25   |      | 408103 | 1    | MOLLA A COMPRESSIONE         | SPRING         | RESSORT            | FEDER                   | RESORTE             |
| 26   |      | 400844 | 1    | AGGANCIO                     | COUPLER        | ACCROCHAGE         | ARRETIERUNG             | ENGANCHE            |
| 27   |      | 408121 | 1    | MOLLA                        | SPRING         | RESSORT            | FEDER                   | RESORTE             |
| 28   |      | 206813 | 1    | PROLUNGA                     | EXTENSION TUBE | TUBE D'EXTENSION   | VERLANGERUNGSSTUCK      | TUBO DE EXTENSION   |
| 50   |      | 408715 | 1    | VITE M10X40 TE UNI 5739      | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 53   |      | 409038 | 1    | DADO M5X3.5 UNI 5589         | NUT            | ECROU              | MUTTER                  | TUERCA              |
| 54   |      | 409054 | 2    | DADO M8X5 UNI 5589 ZN        | NUT            | ECROU              | MUTTER                  | TUERCA              |
| 55   |      | 409201 | 2    | RONDELLA Ø12x24 UNI 6592     | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 56   |      | 408656 | 2    | VITE M6x50 TE UNI 5739       | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 57   |      | 409164 | 2    | RONDELLA GROWER Ø6           | LOCK WASHER    | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA    |
| 58   |      | 409055 | 3    | DADO SPECIALE M8             | SPECIAL NUT    | ECROU SPECIAL      | SPEZIALMUTTER           | TUERCA ESPECIAL     |
| 59   |      | 409082 | 5    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474     | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 60   |      | 408662 | 2    | VITE M6x60 TE INOX UNI 5739  | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 61   |      | 409156 | 6    | RONDELLA Ø6x12 UNI 6592      | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 63   |      | 409199 | 1    | RONDELLA 10X32X5 UNI 6592    | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 64   |      | 409090 | 1    | DADO AUTOBL. M10 UNI 7474    | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 65   |      | 408656 | 1    | VITE M6x50 TE UNI 5739       | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 66   |      | 409162 | 2    | RONDELLA Ø6x24 UNI 6593      | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 67   |      | 409160 | 1    | RONDELLA Ø6x18 UNI 6593      | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 68   |      | 409083 | 1    | DADO AUT. M6 INOX UNI 7474   | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 69   |      | 409349 | 1    | RONDELLA Ø13x18 SCHNORR      | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 70   |      | 409085 | 1    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474     | LOCK NUT       | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 71   |      | 409177 | 1    | RONDELLA Ø8x17 INOX UNI 6592 | WASHER         | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 72   |      | 408670 | 1    | VITE M8X20 TE UNI 5739       | SCREW          | VIS                | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 73   |      | 200155 | 1    | KIT FUNE TERGIPAVIMENTO      | CABLE ASSEMBLY | CABLE COMPLET      | KABEL KOMPLETT          | CUERDA COMPLETA     |

*Simpla*  
45

*Simpla*  
45t

*Simpla*  
50

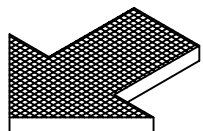
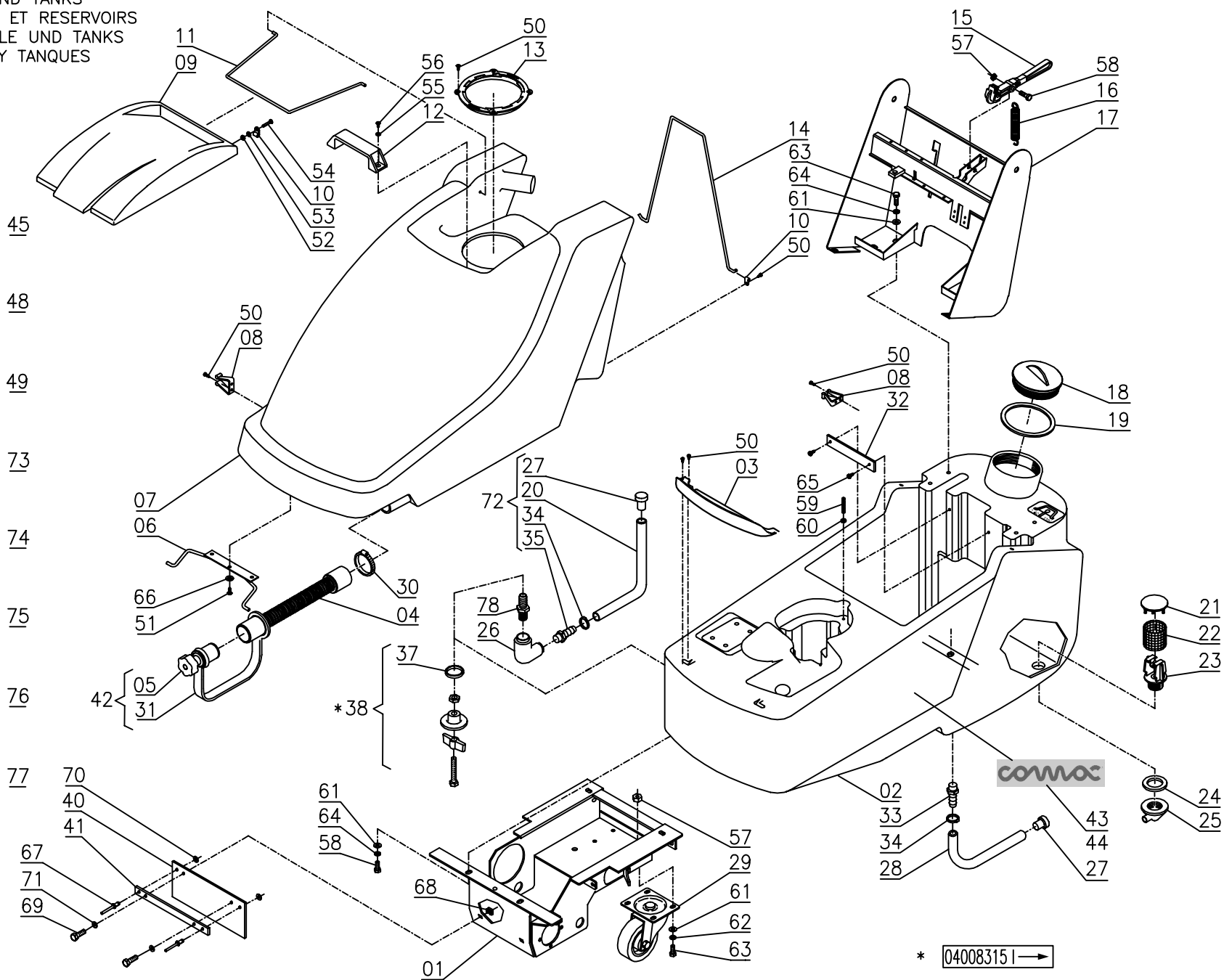
*Simpla*  
50t

*Simpla*  
50s

*Simpla*  
50st

*Simpla*  
61

*Simpla*  
61t



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination      | Description           | Benennung         | Descripción          |
|------|------|--------|------|------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|
| 01   |      | 407634 | 1    | TELAIO                       | FRAME             | CHASSIS               | RAHMEN            | BASTIDOR             |
| 02   |      | 210399 | 1    | SERBATOIO SOLUZIONE COMPL.   | SOLUTION TANK     | RESERVOIR EAU PROPRE  | FRISCHWASSERTANK  | TANQUE SOLUCION      |
| 03   |      | 400862 | 1    | CARTER TUBO SCARICO          | COVER             | CARTER                | ABDECKUNG         | CARTER               |
| 04   |      | 202132 | 1    | TUBO SCARICO 38X700          | EXHAUST PIPE      | FLEXIBLE DE VIDANGE   | ABWASSERSCHLAUCH  | TUBO DE DESCARGA     |
| 05   |      | 204356 | 1    | TAPPO SCARICO                | PLUG EXHAUST PIPE | BOUCHON DE VIDANGE    | ABLASSPFROPFEN    | TAPON TUBO DE ESCAPE |
| 06   |      | 206820 | 1    | CERNIERA                     | HINGE             | CHARNIERE             | SCHARNIER         | BISAGRA              |
| 07   |      | 210400 | 1    | SERBATOIO RECUPERO COMPL.    | RECOVERY TANK     | RESERVOIR EAU SALE    | SCHMUTZWASSERTANK | TANQUE AGUA SUCIA    |
| 08   |      | 202486 | 2    | GANCIO A MOLLA               | HOOK              | CROCHET               | HAKEN             | GANCHO               |
| 09   |      | 400857 | 1    | COPERCHIO                    | COVER             | COUVERCLE             | DECKEL            | TAPA                 |
| 10   |      | 409759 | 4    | FISSACAVO                    | CABLE FASTENER    | FIXAGE DE CABLE       | KABELBEFESTIGUNG  | BRIDA CABLE          |
| 11   |      | 206824 | 1    | CERNIERA                     | HINGE             | CHARNIERE             | SCHARNIER         | BISAGRA              |
| 12   |      | 410272 | 1    | MANIGLIA                     | HANDLE            | MANCHE                | HANDGRIFF         | MANILLA              |
| 13   |      | 400726 | 1    | PORTAFILTRO                  | FILTER HOLDER     | PORTE-FILTRE          | FILTERTRÄGER      | PORTAFILTRO          |
| 14   |      | 400849 | 1    | PUNTELLO                     | PROP              | LEVIER                | ABSTÜTZUNG        | PUNTAL               |
| 15   |      | 400661 | 1    | MANETTA                      | LEVER             | MANETTE               | HEBEL             | PALANCA              |
| 16   |      | 202477 | 1    | MOLLA TRAZIONE               | SPRING            | RESSORT               | FEDER             | RESORTE              |
| 17   |      | 407635 | 1    | TELAIO                       | FRAME             | CHASSIS               | RAHMEN            | BASTIDOR             |
| 18   |      | 400728 | 1    | TAPPO                        | COVER             | COUVERCLE             | DECKEL            | TAPA                 |
| 19   |      | 405943 | 1    | GUARNIZIONE TAPPO            | GASKET            | JOINT                 | DICHTUNG          | JUNTA                |
| 20   |      | 209638 | 1    | TUBO                         | PIPE              | TUBE                  | ROHR              | TUBO                 |
| 21   |      | 400445 | 1    | TAPPO FILTRO                 | COVER             | COUVERCLE             | DECKEL            | TAPA                 |
| 22   |      | 405399 | 1    | FILTRO                       | FILTER            | FILTRE                | FILTER            | FILTRO               |
| 23   |      | 400444 | 1    | BASE                         | BASE              | BASE                  | UNTERLAGE         | BASE                 |
| 24   |      | 408497 | 1    | GUARNIZIONE OR 4125          | O-RING            | JOINT                 | O-RING            | JUNTA ANULAR         |
| 25   |      | 410358 | 1    | GHIERA 3/4" F CON TUBO D.13  | RING NUT          | EMBOUT                | NUTMUTTER         | TUERCA ANULAR        |
| 26   |      | 410337 | 1    | RACCORDO A GOMITO 1/2 G M.F. | FITTING           | RACCORD               | VERSCHRAUBUNG     | RACOR                |
| 27   |      | 400651 | 2    | TAPPO                        | CAP               | CAPUCHON              | KAPPE             | TAPON                |
| 28   |      | 209541 | 1    | TUBO                         | PIPE              | TUBE                  | ROHR              | TUBO                 |
| 29   |      | 405747 | 1    | RUOTA PIVOTTANTE             | CASTOR WHEEL      | ROUE PIVOTANTE        | LENKROLLE         | RUEDA PIVOTANTE      |
| 30   |      | 410290 | 1    | FASCETTA                     | CLAMP             | COLLIER               | BRIDE             | ABRAZADERA           |
| 31   |      | 400856 | 1    | FASCETTA                     | CLAMP             | COLLIER               | BRIDE             | ABRAZADERA           |
| 32   |      | 400853 | 1    | GUIDACAVO                    | GUIDE             | GUIDE                 | FÜHRUNG           | GUIA                 |
| 33   |      | 410372 | 1    | PORTAGOMMA 1/4"x12           | CONNECTOR         | RACCORD               | SCHLAUCHANSCHLUSS | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 34   |      | 410297 | 2    | FASCETTA A VITE              | CLAMP             | COLLIER               | BRIDE             | ABRAZADERA           |
| 35   |      | 410389 | 1    | PORTAGOMMA DIRITTO 1/2M D.13 | CONNECTOR         | RACCORD               | SCHLAUCHANSCHLUSS | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 37   |      | 405919 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET            | JOINT                 | DICHTUNG          | JUNTA                |
| 38   |      | 206822 | 1    | TAPPO 3/4" OTTONE            | COVER             | COUVERCLE             | DECKEL            | TAPA                 |
| 39   |      | 206814 | 1    | SUPPORTO SERBATOIO           | SUPPORT           | SUPPORT               | HALTERUNG         | SOPORTE              |
| 40   |      | 400863 | 1    | PARASPRUZZI TELAIO           | SPLASH GUARD      | BAVETTE DE PROTECTION | SPRITZGUMMI       | PARASALPICADURAS     |
| 41   |      | 400864 | 1    | LISTELLO                     | BLADE             | PLAQUETTE             | LEISTE            | LISTON               |
| 42   |      | 206842 | 1    | TAPPO SCARICO COMPLETO       | PLUG EXHAUST PIPE | BOUCHON DE VIDANGE    | ABLASSPFROPFEN    | TAPON DE DESCARGA    |
| 43   |      | 404941 | 1    | ETICHETTA COMAC DX           | DECAL             | ETIQUETTE             | SCHILD            | ETIQUETA             |
| 44   |      | 404942 | 1    | ETICHETTA COMAC SX           | DECAL             | ETIQUETTE             | SCHILD            | ETIQUETA             |
| 45   |      | 404956 | 1    | ETICHETTA ANT. Simpla 45B    | DECAL             | ETIQUETTE             | SCHILD            | ETIQUETA             |
| 48   |      | 404957 | 1    | ETICHETTA ANT. Simpla 45BT   | DECAL             | ETIQUETTE             | SCHILD            | ETIQUETA             |
| 49   |      | 404958 | 1    | ETICHETTA ANT. Simpla 50B    | DECAL             | ETIQUETTE             | SCHILD            | ETIQUETA             |
| 50   |      | 408952 | 12   | VITE Ø3,9x13 UNI 6954 AUTOF. | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 51   |      | 408506 | 3    | VITE 5,2x20 AUTOFIL.         | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 52   |      | 409078 | 2    | DADO AUTOBL. M4 UNI 7473     | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 53   |      | 409143 | 2    | RONDELLA Ø4x9 UNI 6952 INOX  | WASHER            | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA             |
| 54   |      | 408509 | 2    | VITE M4X12 TSC UNI 6110 INOX | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 55   |      | 409150 | 2    | RONDELLA Ø5X11 UNI 6592      | WASHER            | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA             |
| 56   |      | 408889 | 2    | VITE Ø4,8x25 UNI 6954 AUTOF. | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 57   |      | 409085 | 5    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474     | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 58   |      | 408678 | 1    | VITE M8x35 TE UNI 5739       | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 59   |      | 408905 | 1    | GRANO M6X40 E.I. UNI 5927    | DOWEL             | VIS                   | MADENSCHRAUBE     | TORNILLO             |
| 60   |      | 409040 | 2    | DADO M6 UNI 5588             | NUT               | ECROU                 | MUTTER            | TUERCA               |

*Simpla*  
45

*Simpla*  
45t

*Simpla*  
50

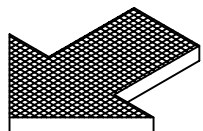
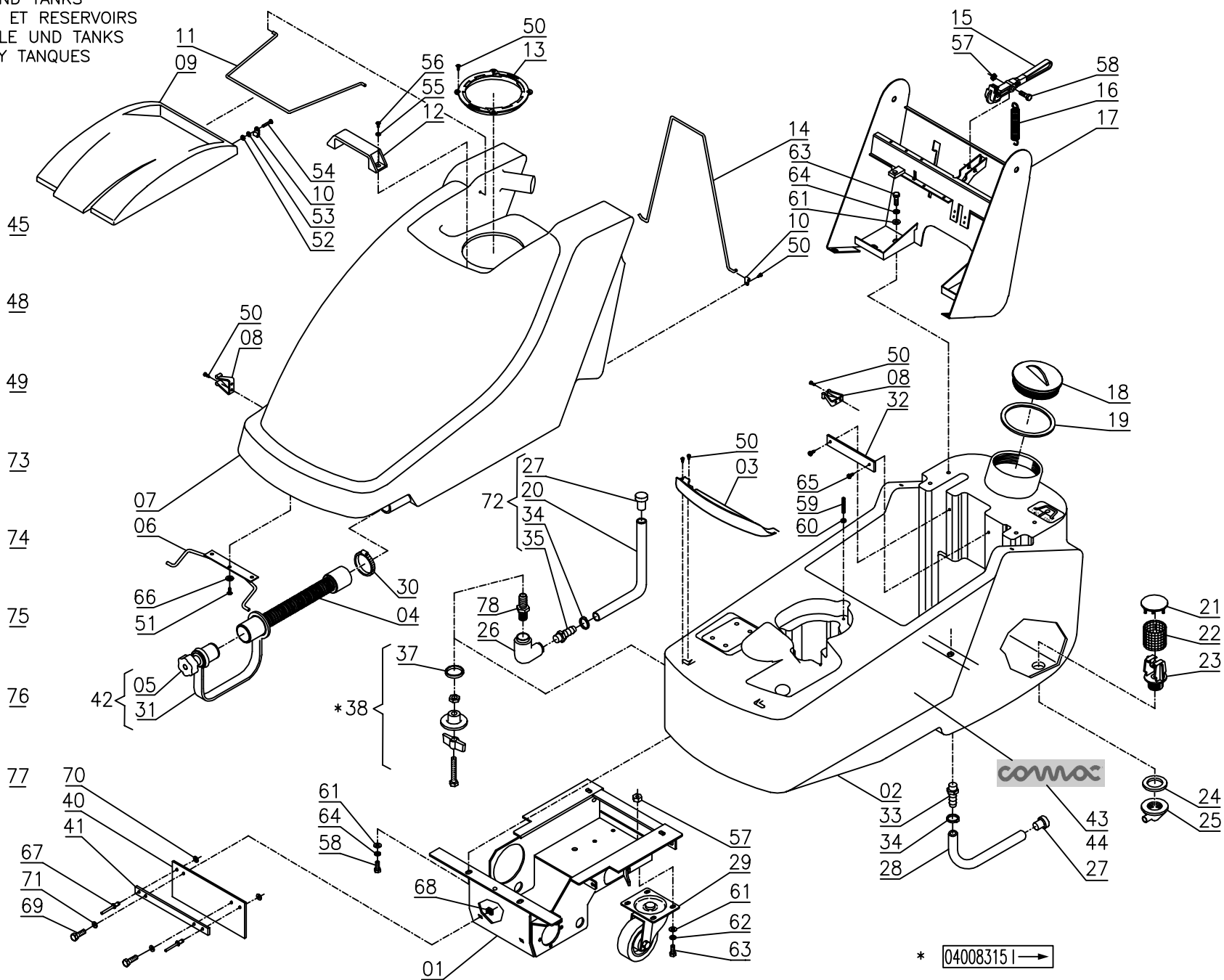
*Simpla*  
50t

*Simpla*  
50s

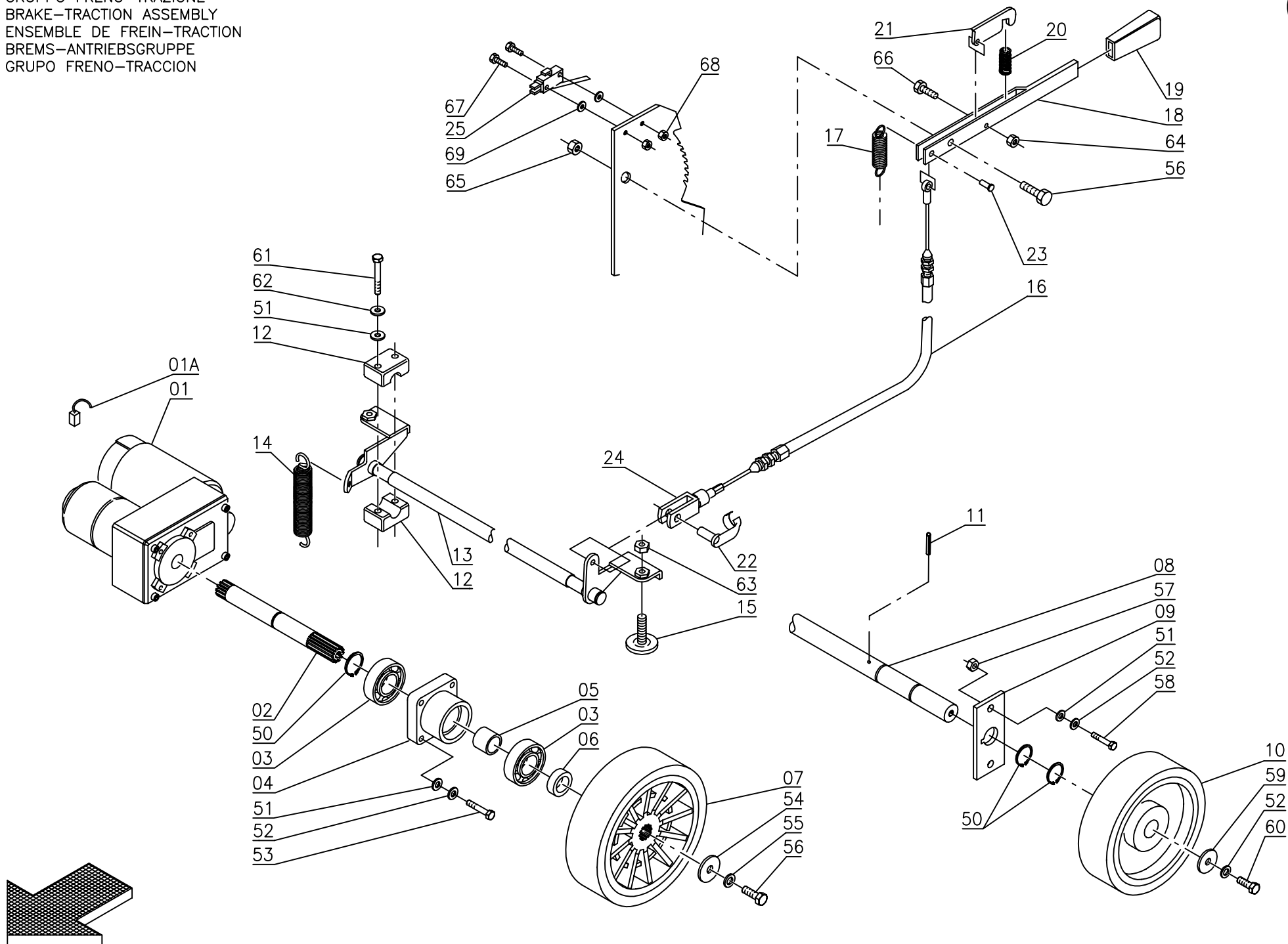
*Simpla*  
50st

*Simpla*  
61

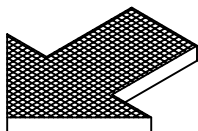
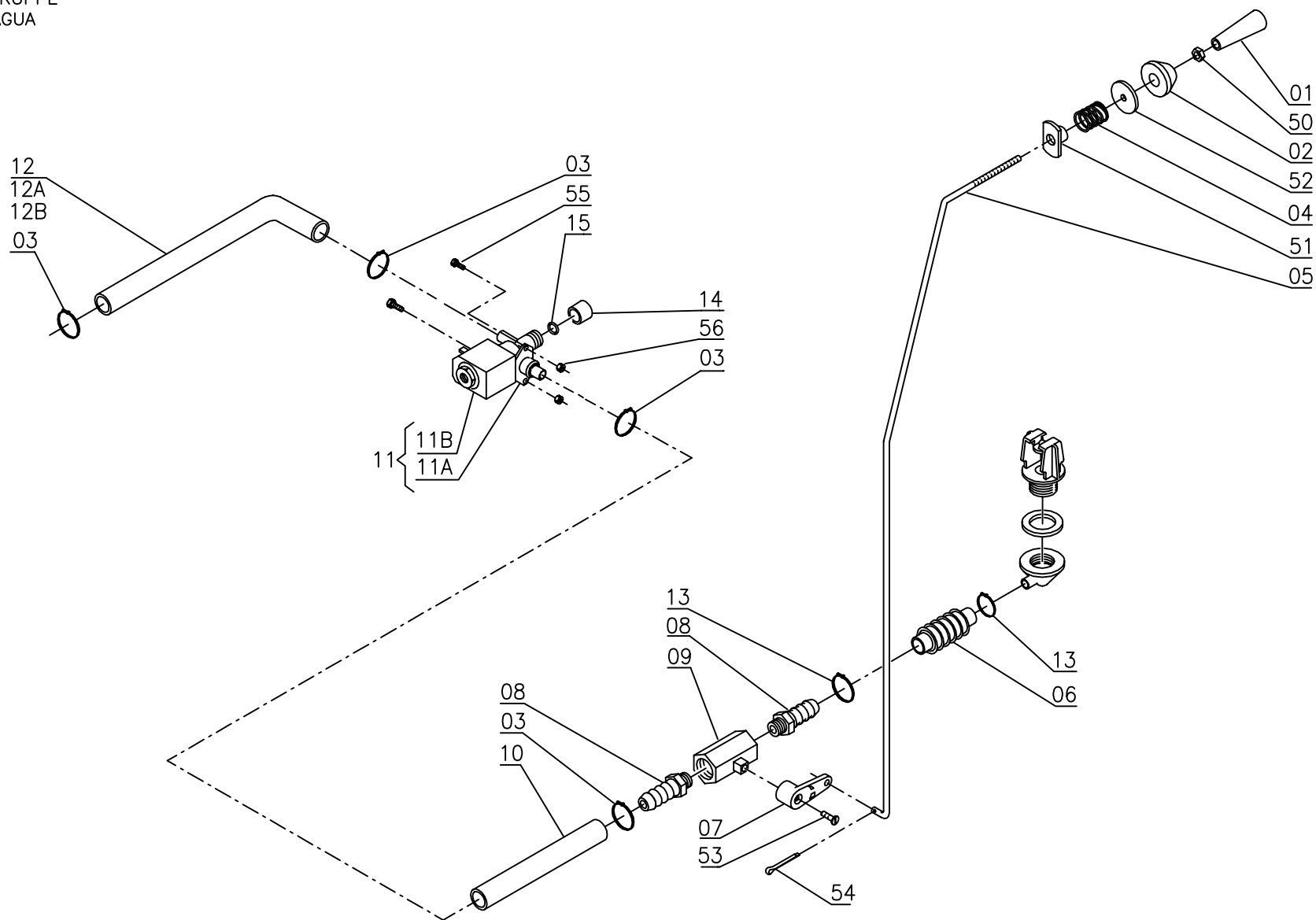
*Simpla*  
61t



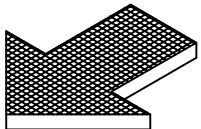
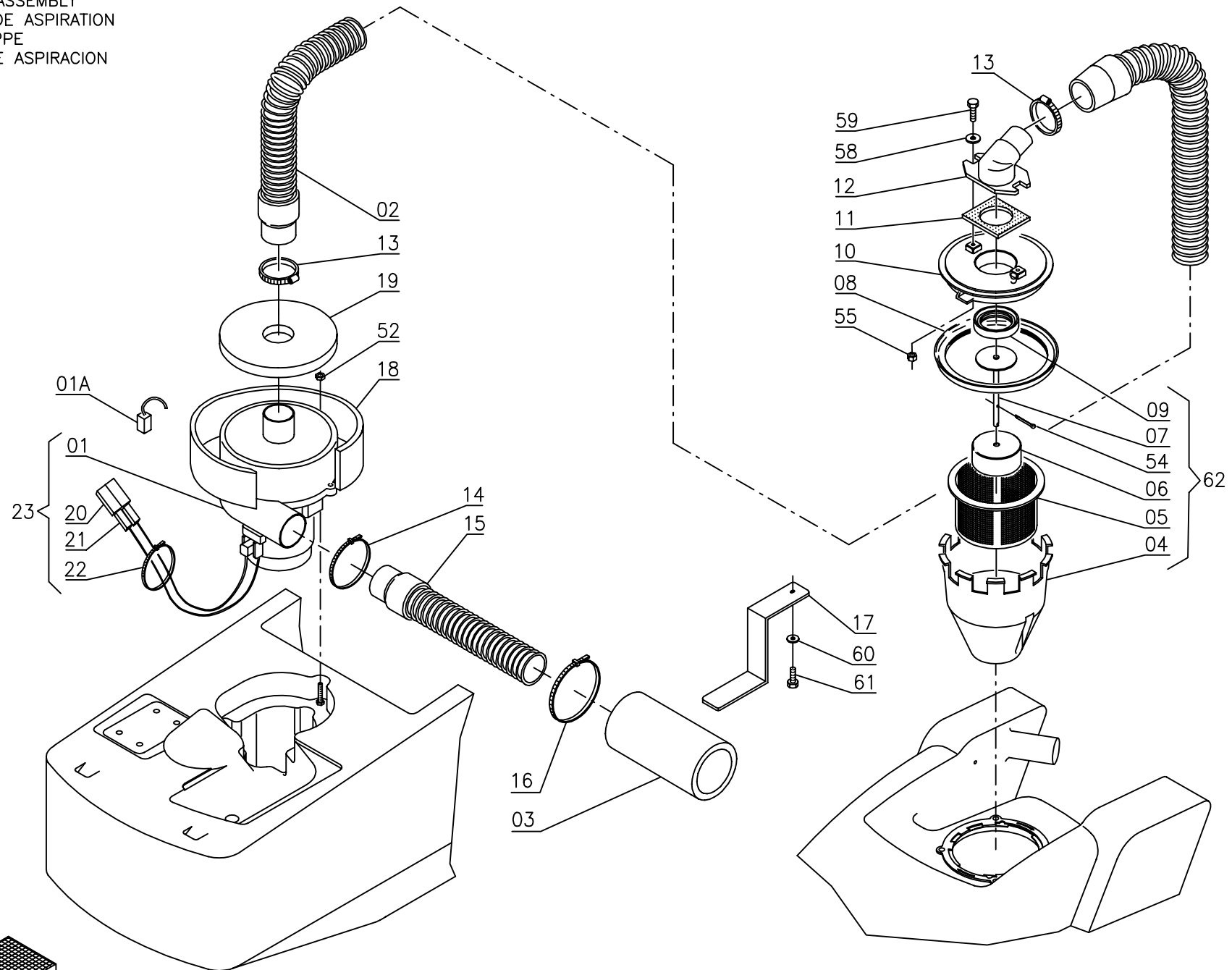
| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                 | Denomination          | Description                 | Benennung                 | Descripción               |
|------|------|--------|------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 61   |      | 409175 | 10   | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592       | WASHER                | RONDELLE                    | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                  |
| 62   |      | 409340 | 4    | RONDELLA DENTELLATA Ø8        | LOCK WASHER           | RONDELLE FREIN              | ZAHNSCHEIBE               | ARANDELA DENTADA          |
| 63   |      | 408817 | 8    | VITE M8x22 TCEI UNI 5931-67   | SCREW                 | VIS                         | SCHRAUBE                  | TORNILLO                  |
| 64   |      | 409181 | 6    | RONDELLA Ø8 GROWER            | WASHER                | RONDELLE                    | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                  |
| 65   |      | 408879 | 2    | VITE Ø4,2x13 UNI 6954 INOX    | SCREW                 | VIS                         | SCHRAUBE                  | TORNILLO                  |
| 66   |      | 409151 | 3    | RONDELLA Ø5x15 UNI 6593       | WASHER                | RONDELLE                    | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                  |
| 67   |      | 409359 | 2    | RIVETTO                       | RIVET                 | RIVET                       | NIET                      | CLAVO                     |
| 68   |      | 409118 | 2    | DADO M5 IN GABBIA             | NUT                   | ECROU                       | MUTTER                    | TUERCA                    |
| 69   |      | 407646 | 2    | VITE M5x16 TE INOX UNI 5739   | SCREW                 | VIS                         | SCHRAUBE                  | TORNILLO                  |
| 70   |      | 409141 | 2    | RONDELLA 3X12X0,8 INOX        | WASHER                | RONDELLE                    | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                  |
| 71   |      | 409149 | 2    | RONDELLA 5x10 INOX UNI6592    | WASHER                | RONDELLE                    | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                  |
| 72   |      | 200167 | 1    | KIT TUBO SCARICO              | EXHAUST PIPE ASSEMBLY | FLEXIBLE DE VIDANGE COMPLET | ABWASSERSCHLAUCH KOMPLETT | TUBO DE DESCARGA COMPLETO |
| 73   |      | 404959 | 1    | ETICHETTA ANT. Simpla 50BT    | DECAL                 | ETIQUETTE                   | SCHILD                    | ETIQUETA                  |
| 74   |      | 405025 | 1    | ETICHETTA ANT. S50 BS         | DECAL                 | ETIQUETTE                   | SCHILD                    | ETIQUETA                  |
| 75   |      | 405024 | 1    | ETICHETTA ANT. SIMPLA 50 BS T | DECAL                 | ETIQUETTE                   | SCHILD                    | ETIQUETA                  |
| 76   |      | 405038 | 1    | ETICHETTA ANT. SIMPLA 61      | DECAL                 | ETIQUETTE                   | SCHILD                    | ETIQUETA                  |
| 77   |      | 405039 | 1    | ETICHETTA ANT. SIMPLA 61B T   | DECAL                 | ETIQUETTE                   | SCHILD                    | ETIQUETA                  |
| 78   |      | 410423 | 1    | RACCORDO 3/4"M-1/2"F          | FITTING               | RACCORD                     | VERSCHRAUBUNG             | RACOR                     |



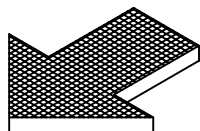
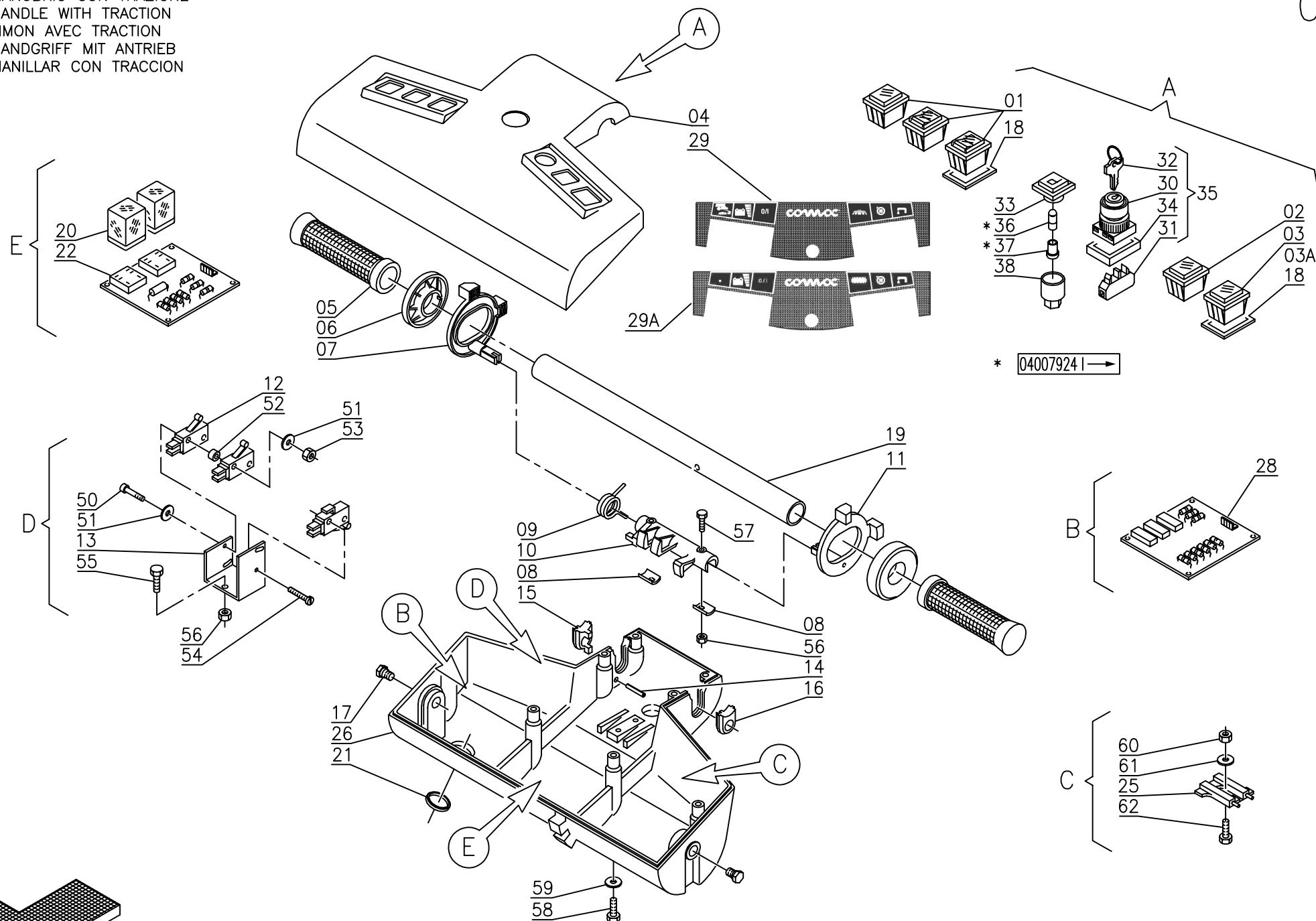
| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                 | Denomination       | Description        | Benennung       | Descripción         |
|------|------|--------|------|-------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|---------------------|
| 01   |      | 407551 | 1    | MOTORIDUTTORE 24V 150W        | GEARED MOTOR       | MOTO-REDUCTEUR     | GETRIEBEMOTOR   | MOTORREDUCTOR       |
| 01A  |      | 409413 | 2    | SPAZZOLA MOTORE               | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR     | KOHLEBÜRSTE     | ESCOBILLA MOTOR     |
| 02   |      | 210066 | 2    | SEMIASSE                      | AXLE SHAFT         | DEMI-ESSIEU        | ACHSWELLE       | SEMIEJE             |
| 03   |      | 408434 | 4    | CUSCINETTO SF.6004-2RS        | BEARING            | ROULEMENT          | LAGER           | COJINETE            |
| 04   |      | 400845 | 2    | SUPPORTO CUSCINETTI           | SUPPORT            | SUPPORT            | HALTERUNG       | SOPORTE             |
| 05   |      | 210114 | 2    | DISTANZIALE                   | SPACER             | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE    | DISTANCIADOR        |
| 06   |      | 210115 | 2    | DISTANZIALE                   | SPACER             | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE    | DISTANCIADOR        |
| 07   | TRAZ | 405729 | 2    | RUOTA                         | WHEEL              | ROUE               | RAD             | RUEDA               |
| 08   |      | 400846 | 1    | ALBERO                        | SHAFT              | ARBRE              | WELLE           | EJE                 |
| 09   |      | 206815 | 2    | STAFFA                        | SUPPORT            | ATTAQUE            | HALTERUNG       | SOPORTE FIJADOR     |
| 10   |      | 405701 | 2    | RUOTA POLIURETANO (ROSSA)     | WHEEL              | ROUE               | RAD             | RUEDA               |
| 11   |      | 409366 | 1    | SPINA ELAST.                  | SPRING PIN         | FOURCHETTE         | SPANNSTIFT      | PASADOR ELASTICO    |
| 12   |      | 400321 | 4    | MORSETTO                      | HOLDFAST           | ETAU               | KLEMME          | MORDAZA             |
| 13   |      | 206817 | 1    | ALBERO FRENO                  | SHAFT              | ARBRE              | WELLE           | EJE                 |
| 14   |      | 202478 | 1    | MOLLA TRAZIONE                | SPRING             | RESSORT            | FEDER           | RESORTE             |
| 15   |      | 204371 | 2    | TAMPONE                       | PAD                | PATIN              | SCHEIBE         | ZAPATA              |
| 16   |      | 410522 | 1    | FUNE FRENO                    | BRAKE CABLE        | CABLE DE FREIN     | BREMSKABEL      | CUERDA FRENO        |
| 17   |      | 408113 | 1    | MOLLA A TRAZIONE              | SPRING             | RESSORT            | FEDER           | RESORTE             |
| 18   |      | 203381 | 1    | LEVA FRENO                    | LEVER              | LEVIER             | HEBEL           | PALANCA             |
| 19   |      | 410251 | 1    | MANOPOLA                      | KNOB               | POIGNEE            | HANDGRIFF       | EMPUÑADURA          |
| 20   |      | 407626 | 1    | MOLLA COMPRESSIONE            | SPRING             | RESSORT            | FEDER           | RESORTE             |
| 21   |      | 400269 | 1    | LEVA                          | LEVER              | LEVIER             | HEBEL           | PALANCA             |
| 22   |      | 410463 | 1    | PERNO                         | PIN                | AXE                | BOLZEN          | PERNO               |
| 23   |      | 410465 | 1    | PERNO                         | PIN                | AXE                | BOLZEN          | PERNO               |
| 24   |      | 410455 | 1    | FORCELLA M6                   | FORK               | FOURCHETTE         | GABELKOPF       | HORQUILLA           |
| 25   |      | 409498 | 1    | MICROINTERRUTTORE             | MICROSWITCH        | MICROINTERRUPTEUR  | MIKROSCHALTER   | MICROINTERRUPTOR    |
| 50   |      | 408360 | 4    | SEEGER E 20                   | SEEGER RING        | SERRE CLIPS        | S SEEGERING     | ANILLO SEEGER       |
| 51   |      | 409156 | 8    | RONDELLA Ø6x12 UNI 6592       | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 52   |      | 409336 | 8    | RONDELLA Ø6 DENTELLATA        | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |
| 53   |      | 408659 | 8    | VITE M6x30 TE UNI 5739        | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 54   |      | 409180 | 2    | RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593      | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 55   |      | 409340 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø8        | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |
| 56   |      | 408670 | 3    | VITE M8X20 TE UNI 5739        | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 57   |      | 409082 | 4    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474      | LOCK NUT           | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 58   |      | 407666 | 4    | VITE M6x20 TE UNI 5739        | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 59   |      | 409162 | 2    | RONDELLA Ø6x24 UNI 6593       | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 60   |      | 407663 | 2    | VITE M6X16 TE UNI 5739        | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 61   |      | 408660 | 4    | VITE M6X40 TE UNI 5739        | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 62   |      | 409164 | 4    | RONDELLA GROWER Ø6            | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |
| 63   |      | 409054 | 2    | DADO M8X5 UNI 5589 ZN         | NUT                | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 64   |      | 409078 | 1    | DADO AUTOBL. M4 UNI 7473      | LOCK NUT           | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 65   |      | 409085 | 1    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474      | LOCK NUT           | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 66   |      | 408639 | 1    | VITE M4x16 TE UNI 5739        | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 67   |      | 408835 | 2    | VITE M3X25 TCTC UNI 7687 ZINC | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 68   |      | 409077 | 2    | DADO AUTOBL. M3 UNI 7473      | LOCK NUT           | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 69   |      | 409139 | 2    | RONDELLA Ø3x8 UNI 6593        | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination        | Description          | Benennung               | Descripción           |
|------|------|--------|------|--------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| 01   |      | 410264 | 1    | MANOPOLA                       | KNOB                | POIGNEE              | HANDGRIFF               | EMPUÑADURA            |
| 02   |      | 400250 | 1    | RONDELLA SPECIALE              | SPECIAL WASHER      | RONDELLE SPECIALE    | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL     |
| 03   |      | 410275 | 4    | FASCETTA                       | CLAMP               | COLLIER              | BRIDE                   | ABRAZADERA            |
| 04   |      | 408094 | 1    | MOLLA                          | SPRING              | RESSORT              | FEDER                   | RESORTE               |
| 05   |      | 206821 | 1    | ASTA                           | ROD                 | TIGE                 | STANGE                  | VARILLA               |
| 06   |      | 400200 | 1    | SOFFIETTO                      | BELLOWS             | SOUFFLET             | FALTENBALG              | FUELLE                |
| 07   |      | 400859 | 1    | LEVA RUBINETTO                 | COCK LEVER          | LEVIER DE ROBINET    | WASSERHAHNHEBEL         | PALANCA DE GRIFO      |
| 08   |      | 420741 | 2    | PORTAGOMMA 3/8"x14             | FITTING             | RACCORD              | VERSCHRAUBUNG           | EMPALME TUBO DE GOMA  |
| 09   |      | 410332 | 1    | RUBINETTO 3/8 "                | COCK                | ROBINET              | WASSERHAHN              | GRIFO                 |
| 10   |      | 209552 | 1    | TUBO                           | PIPE                | TUBE                 | ROHR                    | TUBO                  |
| 11   |      | 407887 | 1    | ELETTROVALVOLA 1/2 " 24V       | SOLENOID VALVE      | ELECTROVANNE         | MAGNETVENTIL            | ELECTROVALVULA        |
| 11A  |      | 407859 | 1    | CORPO ELETTROVALVOLA 1/2"      | SOLENOID VALVE BODY | CORPS D'ELECTROVANNE | KÖRPER MAGNETVENTIL     | CUERPO ELECTROVALVULA |
| 11B  |      | 407866 | 1    | BOBINA 24V                     | COIL                | BOBINE               | SPULE                   | BOBINA                |
| 12   |      | 209620 | 1    | TUBO D.12x530                  | HOSE                | TUYAU                | SCHLAUCH                | TUBO DE GOMA          |
| 12A  | SPAZ | 209643 | 1    | TUBO                           | PIPE                | TUBE                 | ROHR                    | TUBO                  |
| 12B  | S61  | 209636 | 1    | TUBO                           | HOSE                | TUYAU                | SCHLAUCH                | TUBO DE GOMA          |
| 13   |      | 410274 | 2    | FASCETTA PLASTICA              | CLAMP               | COLLIER              | BRIDE                   | ABRAZADERA            |
| 14   |      | 410409 | 1    | TAPPO                          | CAP                 | CAPUCHON             | KAPPE                   | TAPON                 |
| 15   |      | 408595 | 1    | ANELLO OR 3056                 | O-RING              | ANNEAU TORIQUE       | O-RING                  | JUNTA TORICA          |
| 50   |      | 409036 | 1    | DADO M5 UNI 5587               | NUT                 | ECROU                | MUTTER                  | TUERCA                |
| 51   |      | 409127 | 1    | DADO M5 A SALDARE              | NUT                 | ECROU                | MUTTER                  | TUERCA                |
| 52   |      | 409166 | 1    | RONDELLA Ø6x30x3 PVC           | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA              |
| 53   |      | 408509 | 1    | VITE M4X12 TSC UNI 6110 INOX   | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO              |
| 54   |      | 409388 | 1    | COPIGLIA Ø1,5x15 UNI 1336 INOX | SPLIT PIN           | GOUPILLE             | SPLINT                  | PASADOR DE ALETAS     |
| 55   |      | 408633 | 2    | VITE M4x12 TE UNI 5739         | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO              |
| 56   |      | 409078 | 2    | DADO AUTOBL. M4 UNI 7473       | LOCK NUT            | ECROU AUTOBLOQUANT   | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE   |



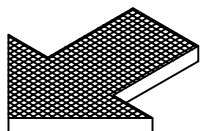
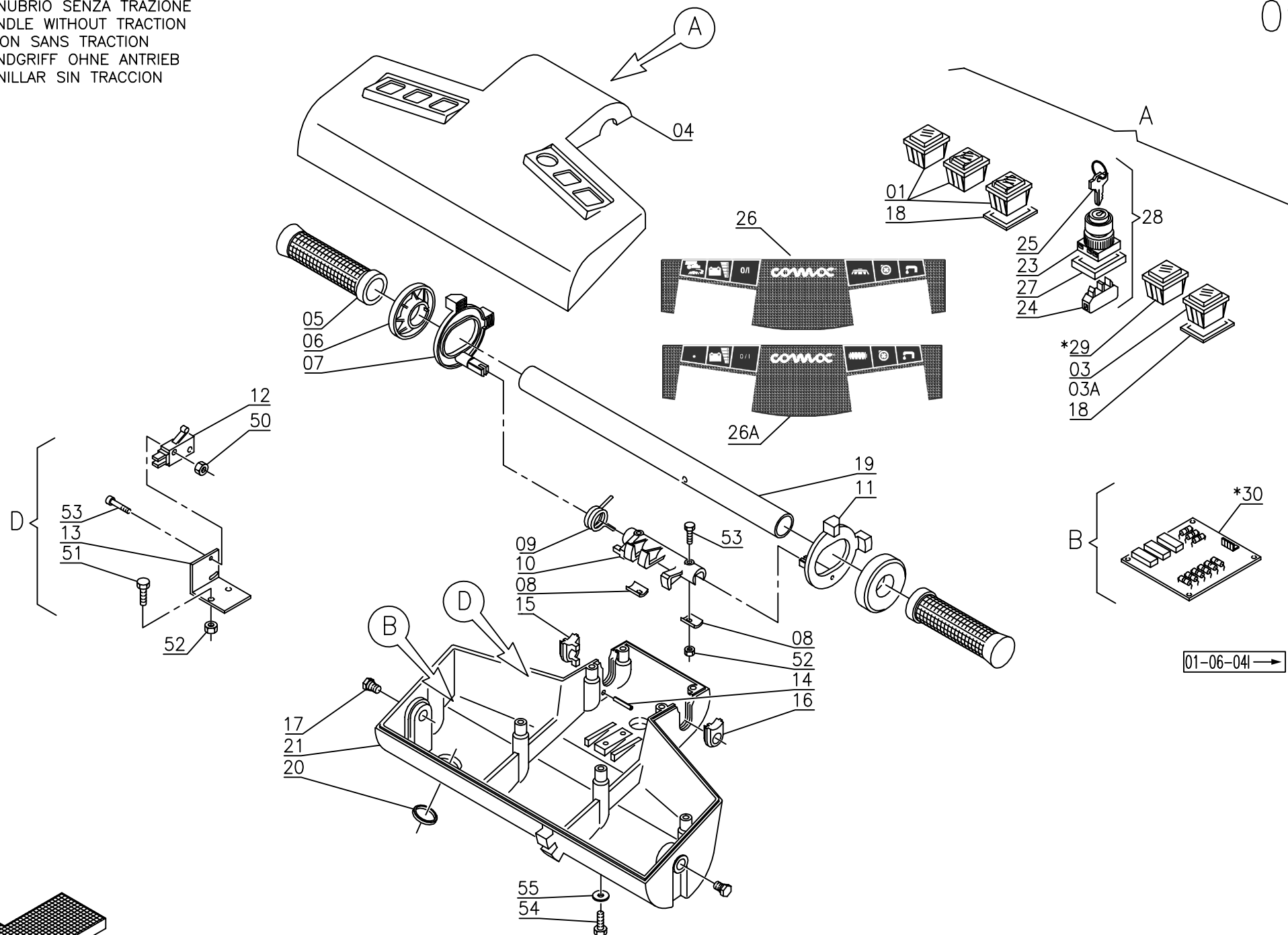
| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination       | Description            | Benennung               | Descripción         |
|------|------|--------|------|------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|
| 01   |      | 407495 | 1    | MOTORE ASPIRAZIONE           | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR               | MOTOR DE ASPIRACION |
| 01A  |      | 409408 | 2    | SPAZZOLA MOTORE              | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR         | KOHLEBÜRSTE             | ESCOBILLA MOTOR     |
| 02   |      | 209528 | 1    | TUBO                         | PIPE               | TUBE                   | ROHR                    | TUBO                |
| 03   |      | 209390 | 1    | TUBO FONOASSORBENTE          | DEADENING HOSE     | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER         | TUBO FONOABSORBENTE |
| 04   |      | 400727 | 1    | PROTEZIONE                   | PROTECTION         | PROTECTION             | ABDECKUNG               | PROTECCION          |
| 05   |      | 405395 | 1    | FILTRO                       | FILTER             | FILTRE                 | FILTER                  | FILTRO              |
| 06   |      | 400540 | 1    | GALLEGGIANTE                 | FLOAT              | FLOTTEUR               | SCHWIMMER               | FLOTADOR            |
| 07   |      | 400537 | 1    | ASTA                         | ROD                | TIGE                   | STANGE                  | VARILLA             |
| 08   |      | 405466 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA               |
| 09   |      | 405910 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA               |
| 10   |      | 400541 | 1    | TAPPO                        | COVER              | COUVERCLE              | DECKEL                  | TAPA                |
| 11   |      | 405908 | 1    | GUARNIZIONE                  | GASKET             | JOINT                  | DICHTUNG                | JUNTA               |
| 12   |      | 400127 | 1    | BOCCHETTA                    | OPENING            | BUSE                   | ÖFFNUNG                 | BOQUILLA            |
| 13   |      | 410290 | 2    | FASCETTA                     | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA          |
| 14   |      | 410295 | 1    | FASCETTA A VITE              | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA          |
| 15   |      | 209483 | 1    | TUBO SPIRALATO 50x340        | PIPE               | TUBE                   | ROHR                    | TUBO                |
| 16   |      | 410276 | 1    | FASCETTA 4.8X360             | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA          |
| 17   |      | 206823 | 1    | SUPPORTO FONOASSORB.         | SUPPORT            | SUPPORT                | HALTERUNG               | SOPORTE             |
| 18   |      | 405833 | 1    | FONOASSORBENTE               | DEADENING HOSE     | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER         | TUBO FONOABSORBENTE |
| 19   |      | 405832 | 1    | FONOASSORBENTE               | DEADENING HOSE     | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER         | TUBO FONOABSORBENTE |
| 20   |      | 409660 | 2    | CONNETTORE 30A               | CONNECTOR          | CONNECTEUR             | STECKER                 | CONECTOR            |
| 21   |      | 409661 | 2    | CONTATTO CONNETTORE 30A      | CONTACT            | CONTACT                | KONTAKT                 | CONTACTO            |
| 22   |      | 410274 | 2    | FASCETTA PLASTICA            | CLAMP              | COLLIER                | BRIDE                   | ABRAZADERA          |
| 23   |      | 203214 | 1    | MOTORE ASPIRAZIONE COMPL.    | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR               | MOTOR DE ASPIRACION |
| 52   |      | 409083 | 1    | DADO AUT. M6 INOX UNI 7474   | LOCK NUT           | ECROU AUTOBLOQUANT     | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 54   |      | 409383 | 2    | COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336 INOX | SPLIT PIN          | GOUPILLE               | SPLINT                  | PASADOR DE ALETAS   |
| 55   |      | 409081 | 2    | DADO M5 AUT. UNI 7473 INOX   | LOCK NUT           | ECROU AUTOBLOQUANT     | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 58   |      | 400250 | 2    | RONDELLA SPECIALE            | SPECIAL WASHER     | RONDELLE SPECIALE      | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL   |
| 59   |      | 408515 | 2    | VITE M5x25 TSPTC UNI 7688    | SCREW              | VIS                    | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 60   |      | 409175 | 1    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592      | WASHER             | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA            |
| 61   |      | 408669 | 1    | VITE M8x16 TE UNI 5739       | SCREW              | VIS                    | SCHRAUBE                | TORNILLO            |
| 62   |      | 200195 | 1    | ASSIEME FILTRO-GALLEGGIANTE  | FLOAT ASSEMBLY     | FLOTTEUR COMPLET       | SCHWIMMER KOMPLETT      | FLOTADOR COMPLETO   |



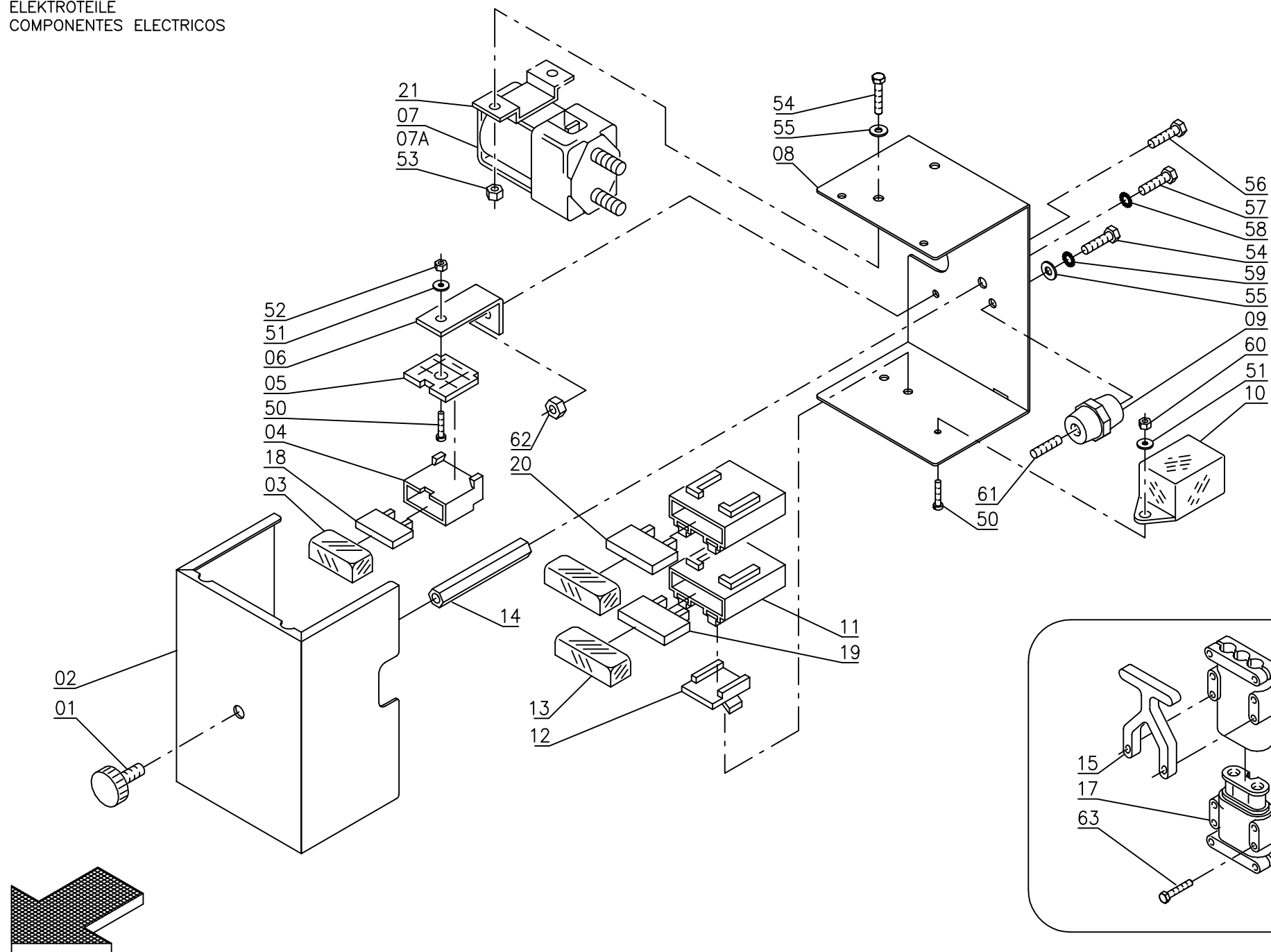
| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination          | Description               | Benennung               | Descripción            |
|------|------|--------|------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| 01   |      | 409485 | 3    | INTERRUTTORE                 | SWITCH                | INTERRUPTEUR              | SCHALTER                | INTERRUPTOR            |
| 02   |      | 409546 | 1    | SEGNALE BATTERIE             | BATTERY WARNING LIGHT | TEMOIN DE BATTERIES       | BATTERIESIGNAL          | SEÑAL BATERIAS         |
| 03   |      | 409486 | 1    | INTERRUTTORE                 | SWITCH                | INTERRUPTEUR              | SCHALTER                | INTERRUPTOR            |
| 03A  | SPAZ | 409566 | 1    | COPRIFORO                    | COVER                 | COUVERCLE                 | DECKEL                  | CUBREAGUJERO           |
| 04   |      | 202527 | 1    | COPERCHIO MANUBRIO           | HANDLE BAR COVER      | COUVERCLE DE TIMON        | DECKEL FÜHRUNGSHOLM     | TAPA MANILLAR          |
| 05   |      | 410250 | 2    | MANOPOLA                     | KNOB                  | POIGNEE                   | HANDGRIFF               | EMPUÑADURA             |
| 06   |      | 400664 | 2    | RONDELLA SPECIALE            | SPECIAL WASHER        | RONDELLE SPECIALE         | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL      |
| 07   |      | 400646 | 1    | LEVA DX                      | LEVER                 | LEVIER                    | HEBEL                   | PALANCA                |
| 08   |      | 400648 | 2    | PIASTRINA                    | PLAQUE                | PLAQUETTE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA               |
| 09   |      | 408131 | 1    | MOLLA                        | SPRING                | RESSORT                   | FEDER                   | RESORTE                |
| 10   |      | 400645 | 1    | ALBERO                       | SHAFT                 | ARBRE                     | WELLE                   | EJE                    |
| 11   |      | 400647 | 1    | LEVA SN                      | LEVER                 | LEVIER                    | HEBEL                   | PALANCA                |
| 12   |      | 409491 | 3    | MICROINTERRUTTORE 10A        | MICROSWITCH           | MICROINTERRUPTEUR         | MIKROSCHALTER           | MICROINTERRUPTOR       |
| 13   |      | 206198 | 1    | STAFFA                       | SUPPORT               | ATTAQUE                   | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR        |
| 14   |      | 409370 | 1    | SPINA Ø4x22 UNI 6873         | SPRING PIN            | FOURCHETTE                | SPANNSTIFT              | PASADOR                |
| 15   |      | 400662 | 1    | PIASTRINA DX                 | PLAQUE                | PLAQUETTE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA               |
| 16   |      | 400663 | 1    | PIASTRINA SN                 | PLAQUE                | PLAQUETTE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA               |
| 17   |      | 206818 | 2    | VITE SPECIALE                | SPECIAL SCREW         | VIS SPECIALE              | SPEZIALSCHRAUBE         | TORNILLO ESPECIAL      |
| 18   |      | 405915 | 5    | GUARNIZIONE                  | GASKET                | JOINT                     | DICHTUNG                | JUNTA                  |
| 19   |      | 206196 | 1    | TUBO                         | PIPE                  | TUBE                      | ROHR                    | TUBO                   |
| 20   |      | 407581 | 2    | RELÈ                         | RELAY                 | RELAIS                    | RELAIS                  | RELE                   |
| 21   |      | 409815 | 1    | PASSAFILO                    | FAIRLEAD              | PASSE-CABLE               | KABELDURCHGANG          | GUIACABLE              |
| 22   |      | 406352 | 1    | SCHEDA CHOPPER               | CHOPPER CARD          | VARIATEUR ELECTRONIQUE    | ELEKTRONIKKARTE         | FICHA CHOPPER          |
| 25   |      | 409650 | 1    | RESISTENZA FRENATURA         | BRAKING RESISTANCE    | RESISTANCE DE FREINAGE    | WIDERSTANDBREMSUNG      | RESISTENCIA FRENADO    |
| 26   |      | 210310 | 1    | CORPO MANUBRIO               | HANDLE BAR BODY       | CORPS DE TIMON            | FÜHRUNGSHOLMKÖRPER      | CUERPO MANILLAR        |
| 28   |      | 406367 | 1    | SCHEDA CONTROLLO BATTERIE    | CHECK CARD BATTERIES  | PLAQUE CONTROLE BATTERIES | KONTROLLEL. BATTERIEN   | FICHA CONTROL BATERIAS |
| 29   |      | 404955 | 1    | TARGA CRUSCOTTO              | DECAL                 | ETIQUETTE                 | SCHILD                  | ETIQUETA               |
| 29A  | SPAZ | 404969 | 1    | TARGA CRUSCOTTO              | DECAL                 | ETIQUETTE                 | SCHILD                  | ETIQUETA               |
| 30   |      | 409261 | 1    | INTERRUTTORE A CHIAVE        | SWITCH WITH KEY       | INTERRUPTEUR A CLEF       | SCHLÜSSELSCHALTER       | INTERRUPTOR CON LLAVE  |
| 31   |      | 409246 | 1    | CONTATTO                     | CONTACT               | CONTACT                   | KONTAKT                 | CONTACTO               |
| 32   |      | 409297 | 1    | CHIAVE                       | KEY                   | CLEF                      | SCHLÜSSEL               | LLAVE                  |
| 33   |      | 409556 | 1    | VETRO SPIA ROSSO PARKING     | RED CRISTAL           | CABOCHON TEMOIN ROUGE     | ROTE GLASLAMPE          | VIDRIO LAMPARA ROJO    |
| 34   |      | 409262 | 1    | FLANGIA PER CONTATTO         | FLANGE                | FLASQUE                   | FLANSCH                 | BRIDA                  |
| 35   |      | 210516 | 1    | INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI) | SWITCH                | INTERRUPTEUR              | SCHALTER                | INTERRUPTOR            |
| 36   |      | 409531 | 1    | LAMPADINA TUTTOVETRO         | ELECTRIC BULB         | AMPOULE                   | GLÜHLAMPE               | LAMPARA                |
| 37   |      | 409574 | 1    | PORTALAMPADA                 | LAMP HOLDER           | DOUILLE                   | LAMPENFASSUNG           | PORTALAMPARA           |
| 38   |      | 409552 | 1    | CORPO SPIA                   | BODY                  | EMBASE DE VOYANT          | GEHÄUSE                 | CUERPO LAMPARA TESTIGO |
| 50   |      | 408836 | 3    | VITE M3x30 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 51   |      | 409142 | 3    | RONDELLA Ø4x9 UNI 6592       | WASHER                | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA               |
| 52   |      | 409145 | 2    | RONDELLA Ø4x12 POLIETILENE   | WASHER                | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA               |
| 53   |      | 409077 | 2    | DADO AUTOBL. M3 UNI 7473     | LOCK NUT              | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE    |
| 54   |      | 408833 | 1    | VITE M3x16 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 55   |      | 408639 | 4    | VITE M4x16 TE UNI 5739       | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 56   |      | 409034 | 2    | DADO M4 UNI 5587             | NUT                   | ECROU                     | MUTTER                  | TUERCA                 |
| 57   |      | 408834 | 2    | VITE M3x20 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 58   |      | 408852 | 6    | VITE M5x30 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 59   |      | 409334 | 6    | RONDELLA DENTELLATA Ø5       | LOCK WASHER           | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA       |
| 60   |      | 409124 | 1    | DADO M5 SERPRESS             | NUT                   | ECROU                     | MUTTER                  | TUERCA                 |
| 61   |      | 409162 | 1    | RONDELLA Ø6x24 UNI 6593      | WASHER                | RONDELLE                  | UNTERLAGSCHEIBE         | ARANDELA               |
| 62   |      | 408517 | 1    | VITE M5x35 TSC UNI 7689 INOX | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |

MANUBRIO SENZA TRAZIONE  
HANDLE WITHOUT TRACTION  
TIMON SANS TRACTION  
HANDGRIFF OHNE ANTRIEB  
MANILLAR SIN TRACCION

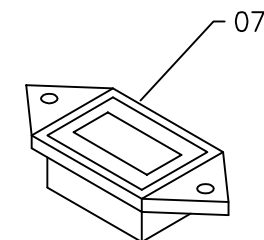
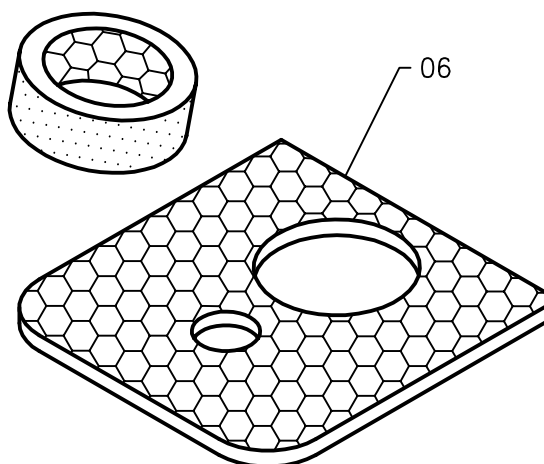
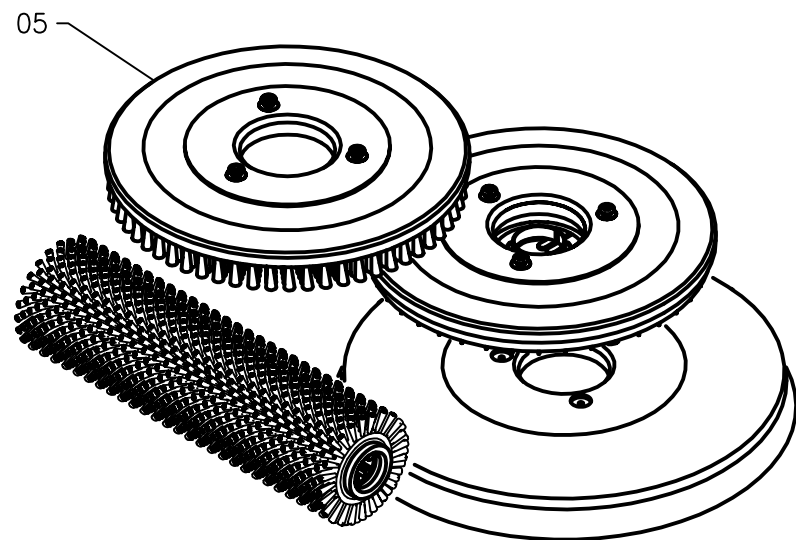
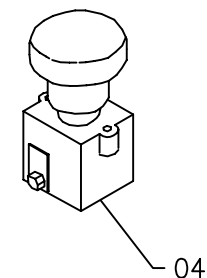
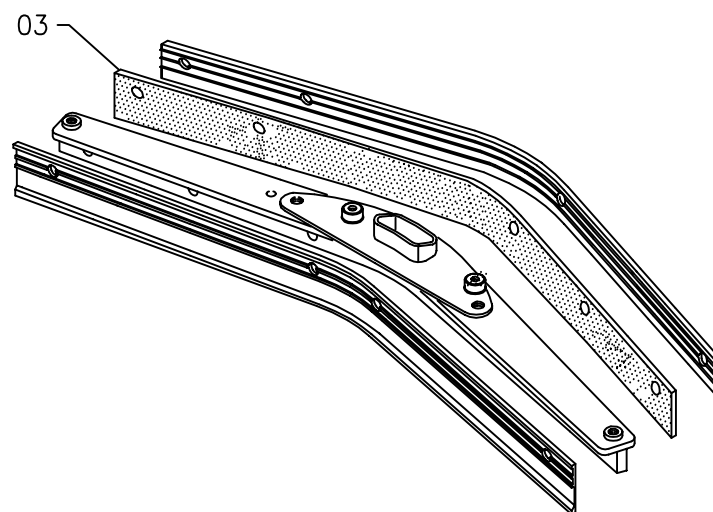
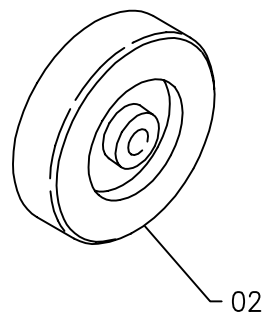
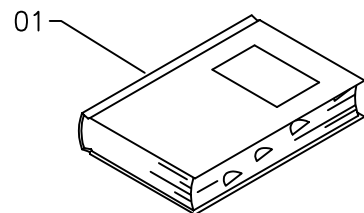
09A



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination          | Description               | Benennung               | Descripción            |
|------|------|--------|------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| 01   |      | 409485 | 3    | INTERRUTTORE                 | SWITCH                | INTERRUPTEUR              | SCHALTER                | INTERRUPTOR            |
| 03   |      | 409486 | 1    | INTERRUTTORE                 | SWITCH                | INTERRUPTEUR              | SCHALTER                | INTERRUPTOR            |
| 03A  | SPAZ | 409566 | 1    | COPRIFORO                    | COVER                 | COUVERCLE                 | DECKEL                  | CUBREAGUJERO           |
| 04   |      | 202527 | 1    | COPERCHIO MANUBRIO           | HANDLE BAR COVER      | COUVERCLE DE TIMON        | DECKEL FÜHRUNGSHOLM     | TAPA MANILLAR          |
| 05   |      | 410250 | 2    | MANOPOLA                     | KNOB                  | POIGNEE                   | HANDGRIFF               | EMPUÑADURA             |
| 06   |      | 400664 | 2    | RONDELLA SPECIALE            | SPECIAL WASHER        | RONDELLE SPECIALE         | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL      |
| 07   |      | 400646 | 1    | LEVA DX                      | LEVER                 | LEVIER                    | HEBEL                   | PALANCA                |
| 08   |      | 400648 | 2    | PIASTRINA                    | PLAQUE                | PLAQUETTE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA               |
| 09   |      | 408131 | 1    | MOLLA                        | SPRING                | RESSORT                   | FEDER                   | RESORTE                |
| 10   |      | 400645 | 1    | ALBERO                       | SHAFT                 | ARBRE                     | WELLE                   | EJE                    |
| 11   |      | 400647 | 1    | LEVA SN                      | LEVER                 | LEVIER                    | HEBEL                   | PALANCA                |
| 12   |      | 409491 | 1    | MICROINTERRUTTORE 10A        | MICROSWITCH           | MICROINTERRUPTEUR         | MIKROSCHALTER           | MICROINTERRUPTOR       |
| 13   |      | 203297 | 1    | STAFFA                       | SUPPORT               | ATTAQUE                   | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR        |
| 14   |      | 409370 | 1    | SPINA Ø4x22 UNI 6873         | SPRING PIN            | FOURCHETTE                | SPANNSTIFT              | PASADOR                |
| 15   |      | 400662 | 1    | PIASTRINA DX                 | PLAQUE                | PLAQUETTE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA               |
| 16   |      | 400663 | 1    | PIASTRINA SN                 | PLAQUE                | PLAQUETTE                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE     | PLAQUETA               |
| 17   |      | 206818 | 2    | VITE SPECIALE                | SPECIAL SCREW         | VIS SPECIALE              | SPEZIALSCHRAUBE         | TORNILLO ESPECIAL      |
| 18   |      | 405915 | 5    | GUARNIZIONE                  | GASKET                | JOINT                     | DICHTUNG                | JUNTA                  |
| 19   |      | 206196 | 1    | TUBO                         | PIPE                  | TUBE                      | ROHR                    | TUBO                   |
| 20   |      | 409815 | 1    | PASSAFILO                    | FAIRLEAD              | PASSE-CABLE               | KABELDURCHGANG          | GUIACABLE              |
| 21   |      | 210310 | 1    | CORPO MANUBRIO               | HANDLE BAR BODY       | CORPS DE TIMON            | FÜHRUNGSHOLMKÖRPER      | CUERPO MANILLAR        |
| 22   |      | 406199 | 1    | SCHEDA CONTROLLO BATTERIE    | CHECK CARD BATTERIES  | PLAQUE CONTROLE BATTERIES | KONTROLLEL. BATTERIEN   | FICHA CONTROL BATERIAS |
| 23   |      | 409261 | 1    | INTERRUTTORE A CHIAVE        | SWITCH WITH KEY       | INTERRUPTEUR A CLEF       | SCHLÜSSELSCHALTER       | INTERRUPTOR CON LLAVE  |
| 24   |      | 409246 | 1    | CONTATTO                     | CONTACT               | CONTACT                   | KONTAKT                 | CONTACTO               |
| 25   |      | 409297 | 1    | CHIAVE                       | KEY                   | CLEF                      | SCHLÜSSEL               | LLAVE                  |
| 26   |      | 404990 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO          | DECAL                 | ETIQUETTE                 | SCHILD                  | ETIQUETA               |
| 26A  | SPAZ | 404991 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO          | DECAL                 | ETIQUETTE                 | SCHILD                  | ETIQUETA               |
| 27   |      | 409262 | 1    | FLANGIA PER CONTATTO         | FLANGE                | FLASQUE                   | FLANSCH                 | BRIDA                  |
| 28   |      | 210516 | 1    | INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI) | SWITCH                | INTERRUPTEUR              | SCHALTER                | INTERRUPTOR            |
| 29   |      | 409546 | 1    | SEGNALE BATTERIE             | BATTERY WARNING LIGHT | TEMOIN DE BATTERIES       | BATTERIESIGNAL          | SEÑAL BATERIAS         |
| 30   |      | 406367 | 1    | SCHEDA CONTROLLO BATTERIE    | CHECK CARD BATTERIES  | PLAQUE CONTROLE BATTERIES | KONTROLLEL. BATTERIEN   | FICHA CONTROL BATERIAS |
| 50   |      | 409077 | 5    | DADO AUTOBL. M3 UNI 7473     | LOCK NUT              | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER              | TUERCA AUTOBLOCANTE    |
| 51   |      | 408639 | 4    | VITE M4x16 TE UNI 5739       | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 52   |      | 409034 | 2    | DADO M4 UNI 5587             | NUT                   | ECROU                     | MUTTER                  | TUERCA                 |
| 53   |      | 408834 | 4    | VITE M3x20 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 54   |      | 408852 | 8    | VITE M5x30 TCTC UNI 7687     | SCREW                 | VIS                       | SCHRAUBE                | TORNILLO               |
| 55   |      | 408334 | 2    | RONDELLA DENTELLATA Ø5       | LOCK WASHER           | RONDELLE FREIN            | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA       |



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione               | Denomination            | Description             | Benennung           | Descripción           |
|------|------|--------|------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| 01   |      | 410224 | 1    | POMELLO                     | KNOB                    | POMMEAU                 | RENDELSCHRAUBE      | POMO                  |
| 02   |      | 206826 | 1    | COPERCHIO                   | COVER                   | COUVERCLE               | DECKEL              | TAPA                  |
| 03   |      | 409870 | 1    | COPERCHIO                   | COVER                   | COUVERCLE               | DECKEL              | TAPA                  |
| 04   |      | 409585 | 1    | PORTAFUSIBILE               | FUSEHOLDER              | PORTE FUSIBLE           | SICHERUNGSHALTER    | PORTAFUSIBLE          |
| 05   |      | 409869 | 1    | PIASTRINA                   | PLAQUE                  | PLAQUETTE               | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA              |
| 06   |      | 203406 | 1    | SUPPORTO                    | SUPPORT                 | SUPPORT                 | HALTERUNG           | SOPORTE               |
| 07   |      | 407578 | 1    | TELERUTTORE DOPPIO          | DOUBLE REMOTE CONTR SW. | TELERUPTEUR DOUBLE      | DOPPELSCHÜTZ        | TELERRUPTOR DOBLE     |
| 07A  | SPAZ | 407576 | 1    | TELERUTTORE                 | REMOTE CONTROL SWITCH   | TELERUPTEUR             | SCHÜTZ              | TELERRUPTOR           |
| 08   |      | 206825 | 1    | COPERCHIO                   | COVER                   | COUVERCLE               | DECKEL              | TAPA                  |
| 09   |      | 409767 | 1    | ISOLATORE                   | INSULATOR               | ISOLATEUR               | ISOLATOR            | AISLADOR              |
| 10   |      | 407580 | 1    | RELÈ                        | RELAY                   | RELAIS                  | RELAIS              | RELE                  |
| 11   |      | 409586 | 2    | PORTAFUSIBILE 30A           | FUSEHOLDER              | PORTE-FUSIBLE           | SICHERUNGSHALTER    | PORTAFUSIBLE          |
| 12   |      | 409872 | 1    | PIASTRINA                   | PLAQUE                  | PLAQUETTE               | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA              |
| 13   |      | 409871 | 2    | COPERCHIO                   | COVER                   | COUVERCLE               | DECKEL              | TAPA                  |
| 14   |      | 400873 | 1    | COLONNETTA                  | STUD BOLT               | TIGE                    | GEWINDEBOLZEN       | PRISIONERO            |
| 15   |      | 409669 | 1    | MANETTA PER CONNETTORE      | LEVER FOR CONNECTOR     | MANETTE POUR CONNECTEUR | LADESTECKERHEBEL    | PALANCA PARA CONECTOR |
| 16   |      | 409668 | 1    | CONNETTORE MASCHIO 80A      | CONNECTOR MALE          | CONNECTEUR MALE         | STECKER MIT ZAPFEN  | CONECTOR MACHO        |
| 17   |      | 409667 | 1    | CONNETTORE F 80A            | CONNECTOR FEMALE        | CONNECTEUR FEMELLE      | STECKER OHNE ZAPFEN | CONECTOR HEMBRA       |
| 18   |      | 409592 | 1    | FUSIBILE 3A A FASTON        | FUSE                    | FUSIBLE                 | SICHERUNG           | FUSIBLE               |
| 19   |      | 409607 | 1    | MAXIFUSIBILE 30A            | FUSE                    | FUSIBLE                 | SICHERUNG           | FUSIBLE               |
| 20   |      | 409612 | 1    | MAXIFUSIBILE 50A            | MAXIFUSE                | MAXIFUSIBLE             | MAXISICHERUNG       | MAXIFUSIBLE           |
| 21   |      | 409270 | 1    | STAFFETTA TELERUTTORE       | SUPPORT                 | ATTAQUE                 | HALTERUNG           | SOPORTE FIJADOR       |
| 50   |      | 408832 | 2    | VITE M3x14 TCTC UNI 7687    | SCREW                   | VIS                     | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 51   |      | 409139 | 2    | RONDELLA Ø3x8 UNI 6593      | WASHER                  | RONDELLE                | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA              |
| 52   |      | 409032 | 1    | DADO M3 UNI 5587 INOX       | NUT                     | ECROU                   | MUTTER              | TUERCA                |
| 53   |      | 409080 | 3    | DADO AUTOBL. M5 UNI 7473    | LOCK NUT                | ECROU AUTOBLOQUANT      | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE   |
| 54   |      | 407644 | 3    | VITE M5x12 TE UNI 5739      | SCREW                   | VIS                     | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 55   |      | 409150 | 3    | RONDELLA Ø5X11 UNI 6592     | WASHER                  | RONDELLE                | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA              |
| 56   |      | 408769 | 1    | VITE M4x10 TC UNI 6107 INOX | SCREW                   | VIS                     | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 57   |      | 407659 | 1    | VITE M6X12 TE UNI 5739      | SCREW                   | VIS                     | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 58   |      | 409336 | 1    | RONDELLA Ø6 DENTELLATA      | LOCK WASHER             | RONDELLE FREIN          | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA      |
| 59   |      | 409334 | 3    | RONDELLA DENTELLATA Ø5      | LOCK WASHER             | RONDELLE FREIN          | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA      |
| 60   |      | 409077 | 3    | DADO AUTOBL. M3 UNI 7473    | LOCK NUT                | ECROU AUTOBLOQUANT      | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE   |
| 61   |      | 408900 | 1    | GRANO M5x18 UNI 5929        | DOWEL                   | VIS CYLINDRIQUE         | MADENSCHRAUBE       | TORNILLO              |
| 62   |      | 409078 | 1    | DADO AUTOBL. M4 UNI 7473    | LOCK NUT                | ECROU AUTOBLOQUANT      | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE   |
| 63   |      | 408836 | 2    | VITE M3x30 TCTC UNI 7687    | SCREW                   | VIS                     | SCHRAUBE            | TORNILLO              |



| Pos. | Mod.  | Codice | Q.tà | Denominazione               | Denomination               | Description               | Benennung                          | Descripción              |
|------|-------|--------|------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 01   |       | 410799 | 1    | CAT. USO E MANUTENZIONE     | USE AND MAINTENANCE        | EMPLOI ET ENTRETIEN       | BEDIENUNG UND<br>WARTUNGSANLEITUNG | USO Y MANTENIMIENTO      |
| 01A  | SPAZ  | 410817 | 1    | CAT. USO E MANUTENZIONE     | USE AND MAINTENANCE        | EMPLOI ET ENTRETIEN       | BEDIENUNG UND<br>WARTUNGSANLEITUNG | USO Y MANTENIMIENTO      |
| 02   |       | 405704 | 2    | RUOTA ELASTICA (GRIGIA)     | SOFT WHEEL                 | ROUE SOUPLE               | WEICHRAD                           | RUEDA BLANDA             |
| 02A  | TRAZ  | 405730 | 2    | RUOTA ANTISKID              | ANTISKID WHEEL             | ROUE ANTISKID             | ANTISKIDRAD                        | RUEDA DE ANTISKID        |
| 02B  | TRAZ  | 405703 | 2    | RUOTA MORBIDA (GRIGIA)      | SOFT WHEEL                 | ROUE SOUPLE               | WEICHRAD                           | RUEDA BLANDA             |
| 03   | 45    | 406235 | 1    | GOMMA CENTRALE 40 SHORE     | CENTRAL RUBBER             | BAVETTE CENTRALE          | ZENTRALSaugGUMMI                   | GOMA CENTRAL             |
| 03A  | 45    | 406236 | 1    | GOMMA CENTRALE ANTIOILIO    | CENTRAL RUB. OIL-RESISTANT | BAV. CENTRALE ANTI-HUILLE | ZENTRALSaugG. OELBEST.             | GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE |
| 03B  | 50-SP | 405497 | 1    | GOMMA CENTRALE 40 SHORE     | CENTRAL RUBBER             | BAVETTE CENTRALE          | ZENTRALSaugGUMMI                   | GOMA CENTRAL             |
| 03C  | 50-SP | 405499 | 1    | GOMMA CENTRALE ANTIOILIO    | CENTRAL RUB. OIL-RESISTANT | BAV. CENTRALE ANTI-HUILLE | ZENTRALSaugG. OELBEST.             | GOMA CENTRAL ANTI-ACEITE |
| 04   |       | 200163 | 1    | KIT PULSANTE EMERGENZA      | KIT EMERGENCY PUSH-BUTTON  | JEU DE BOUTON DE SECOURS  | NOTDRUCKKNOPFSATZ                  | PULSADOR PARA EMERGENCIA |
| 05   | 45    | 404643 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,8            | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05A  | 45    | 404644 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,6            | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05B  | 45    | 404645 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,4            | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05C  | 45    | 404646 | 1    | SPAZZOLA ABRASIVA           | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05D  | 45    | 405523 | 1    | DISCO TRASCINATORE Ø445     | PAD HOLDER                 | PLATEAU                   | TREIBTELLER                        | DISCO DE ARRASTRE        |
| 05E  | 50    | 404653 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,9            | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05F  | 50    | 404654 | 1    | SPAZZOLA PPL 0.3            | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05G  | 50    | 405631 | 1    | SPAZZOLA PPL 0.6            | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05H  | 50    | 405632 | 1    | SPAZZOLA ABRASIVA           | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05L  | 50    | 405527 | 1    | DISCO TRASCINATORE          | PAD HOLDER                 | PLATEAU                   | TREIBTELLER                        | DISCO DE ARRASTRE        |
| 05M  | 50S   | 405641 | 1    | SPAZ. CIL.110X500 ABRAS.0,6 | CYLINDRICAL BRUSH          | BROSSE CYLINDRIQUE        | ZENTRALWALZE                       | CEPILLO CILINDRICO       |
| 05N  | 61    | 405642 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,6 Ø610       | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 05P  | 61    | 405643 | 1    | SPAZZOLA PPL 0,9 Ø610       | BRUSH                      | BROSSE                    | BÜRSTE                             | CEPILLO                  |
| 06   |       | 209392 | 1    | KIT INSONORIZZAZIONE        | SOUNDPROOFING KIT          | JEU DE ISOLANT PHONIQUE   | SCHALLDICHTUNGSATZ                 | JUEGO FONOABSORBENTE     |
| 07   | TRAZ  | 200161 | 1    | KIT CONTAORE                | HOURLMETER KIT             | JEU DE HOROMETRE          | STUNDENZÄHLERSATZ                  | JUEGO CUENTAHORAS        |
| 07A  |       | 200162 | 1    | KIT CONTAORE                | HOURLMETER KIT             | JEU DE HOROMETRE          | STUNDENZÄHLERSATZ                  | JUEGO CUENTAHORAS        |